

**INSTITUTO SUPERIOR PEDAGÓGICO  
“JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO”  
DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN  
HOLGUÍN**

**Trabajo Final presentado en opción al Título Académico  
de Máster en Ciencias de la Educación. Mención en  
Educación Técnica y Profesional  
Tipo de trabajo final: Material Docente**

**ORIENTACIONES DIDÁCTICO - METODOLÓGICAS PARA EL  
PERFECCIONAMIENTO DEL PROCESO DE ENSEÑANZA - APRENDIZAJE  
DEL INGLÉS EN LA EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL DE LA  
PROVINCIA DE HOLGUÍN**

**Autora: Lic. Adalgiza del Rosario Herrera Reyes**

**Holguín**

**2009**

**INSTITUTO SUPERIOR PEDAGÓGICO  
“JOSÉ DE LA LUZ Y CABALLERO”  
DIRECCIÓN PROVINCIAL DE EDUCACIÓN  
HOLGUÍN**

**Trabajo Final presentado en opción al Título Académico  
de Máster en Ciencias de la Educación. Mención en  
Educación Técnica y Profesional  
Tipo de trabajo final: Material Docente**

**ORIENTACIONES DIDÁCTICO - METODOLÓGICAS PARA EL  
PERFECCIONAMIENTO DEL PROCESO DE ENSEÑANZA - APRENDIZAJE  
DEL INGLÉS EN LA EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL DE LA  
PROVINCIA DE HOLGUÍN**

**Autora: Lic. Adalgiza del Rosario Herrera Reyes**

**Tutor: Lic. Prof. Titular Alberto Román Medina Betancourt (Dr. C, M.Sc.)**

**Holguín**

**2009**

## **DEDICATORIA**

Con inmensa ternura va dedicada:

A mi madre, por darme la vida

A mi hermana y sobrinas por su apoyo, aliento y comprensión

A mis compañeros de trabajo que siempre confiaron en mí, sin la ayuda  
y dedicación de ellos no hubiera sido posible realizar esta Maestría

## **AGRADECIMIENTOS**

A mis amigos Eduardo y Karina por su preocupación y apoyo

A mi amiga y hermana Nancy Mora, por sus consejos. Gracias

A mi querida Dorys Rodríguez, por su cooperación sin límites

En especial a mi tutor, el Dr. Alberto Medina B., ejemplo de consagración y optimismo, por la profesionalidad en sus profundas críticas, sus sugerencias oportunas y valiosas y por su paciencia y dedicación. En verdad, gracias

A Deisy, por su ayuda, apoyo y aliento

A María Teresa, Mariela, Eliberto y Georgina por su confianza y aliento constantes

A mis vecinas Tere y Elenita quienes siempre me estimularon a seguir adelante

A Maruchi y Cary, las incondicionales, por su optimismo. Para ellas nada es imposible

A Rosy, la secretaria del Departamento de Inglés, por su ayuda

A los profe Amaury y José William, por facilitar la culminación de este trabajo

A los profesores de la Maestría pues sin ellos no hubiera sido posible este resultado

A la Revolución, por darme la oportunidad de mejorarme como ser humano y por convertir en realidad mis sueños

En fin, a todos los que, de una forma u otra, me ayudaron a alcanzar este fin, sin ellos no hubiera sido posible concretar mi realización

A todos, infinitas gracias



*Los hombres crecen, crecen físicamente, de una manera visible crecen, cuando aprenden algo, cuando entran a poseer algo, y cuando han hecho algún bien.*

*José Martí*

## SÍNTESIS

Las Orientaciones Didáctico-Methodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés que constituyen el principal aporte de la presente investigación, parten de la determinación, a través de un estudio de diagnóstico, de las insuficiencias que presenta el proceso de enseñanza-aprendizaje que se desarrolla en todas las familias de especialidades de los institutos politécnicos de la provincia Holguín, lo cual limita la formación integral del futuro Bachiller Técnico y su modo de actuación en las entidades de la producción y los servicios una vez egresados de estos centros.

Como vía de solución a la problemática existente, se propone un material docente con orientaciones didáctico-metodológicas, sobre la base de la combinación y utilización de métodos cualitativos, y de la sistematización de los fundamentos teóricos generales y específicos en torno a: aprendizaje desarrollador, los principios y regularidades metodológicas de la Pedagogía de la Educación Técnica y Profesional como tendencia de la Pedagogía General, asumida desde una concepción que instruya, desarrolle y eduque la personalidad del estudiante de forma integrada, contextualizada y atendiendo al diagnóstico, los principios metodológicos de la enseñanza del Inglés como lengua extranjera y las concepciones metodológicas para la enseñanza del Inglés con fines específicos, lo cual requirió la consulta y análisis de diversas fuentes relacionadas con el objeto de investigación.

El proceso de valoración del material docente mediante la utilización de los Talleres de Reflexión Crítica y Construcción Colectiva, demostró que con su aplicación resulta más factible el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, en la Educación Técnica y Profesional, ofreciendo nuevas vías de solución al problema detectado.

## ÍNDICE.

CONTENIDO.	PÁG.
<b>INTRODUCCIÓN</b> -----	<b>1</b>
<b>EPÍGRAFE 1. CARACTERIZACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA - APRENDIZAJE DE LA ASIGNATURA DE INGLÉS.</b>	
1.1 Concepción teórica general en torno al aprendizaje del Inglés -----	11
1.2 Principios y regularidades metodológicas que sustentan el aprendizaje del Inglés -----	17
1.3 Diagnóstico del estado actual del aprendizaje de la asignatura de Inglés en la Educación Técnica y Profesional. Resultado de los instrumentos aplica- dos-----	28
1.4 Antecedentes históricos que han caracterizado el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura de Inglés en la Educación Técnica y Profesional de la provincia de Holguín-----	35
 <b>EPÍGRAFE 2. PROPUESTA DE ORIENTACIONES DIDÁCTICO METODOLÓGICAS PARA EL PERFECCIONAMIENTO DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LOS INSTITUTOS POLITÉCNICOS</b>	
2.1 Algunas reflexiones teóricas sobre los materiales docentes-----	42
2.2 Material docente para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza- aprendizaje del Inglés en los Institutos Politécnicos de la provincia de Holguín----- -----	45
2.3 Propuesta de las orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín-----	48
2.4 Condiciones para la implementación del material docente-----	58
<b>EPÍGRAFE 3. VALIDACIÓN DE LOS RESULTADOS OBTENIDOS DE LA APLICACIÓN DE LAS ORIENTACIONES DIDÁCTICO-METODOLÓGICAS EN LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA</b>	
3.1 Talleres de reflexión crítica y construcción colectiva-----	62
3.2 Desarrollo de los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva---	65
3.3 Resultados obtenidos de la aplicación de talleres de reflexión crítica	

y construcción colectiva-----	<b>70</b>
3.4 Introducción de las orientaciones didáctico-metodológicas mediante el trabajo científico-metodológico-----	<b>73</b>
<b>CONCLUSIONES.</b> -----	<b>76</b>
<b>RECOMENDACIONES.</b> -----	<b>78</b>
<b>BIBLIOGRAFÍA.</b>	
<b>ANEXOS.</b>	



## INTRODUCCIÓN

*“(...) Ha llegado la hora de formar, de crear o de convertir a nuestro personal docente en evangelios vivos, es decir, en educadores; en alguien que no solo instruye, sino que fundamentalmente educa”*

*Fidel Castro*

*Ruz*

Cuba se inserta en una revolución científico-técnica sin precedentes en la historia, que se despliega en condiciones de la globalización del capital bajo el predominio de políticas económicas neoliberales. Es por ello que el país requiere imperiosamente construir alternativas viables para sobrevivir como nación independiente y logra un desarrollo socioeconómico que asegure la sostenibilidad del proyecto social revolucionario, preservando sus conquistas.

Desde hace algunos años, el perfeccionamiento de la educación, se ha convertido en el centro de atención de muchos pedagogos cubanos en todos los subsistemas educacionales, en correspondencia con la política que ha caracterizado al Partido Comunista y al Estado Cubano. Por ello, la escuela es la institución social a la cual se le ha encomendado la misión de conducir el proceso educativo dirigido a la formación integral y el desarrollo de las nuevas generaciones.

La educación cubana tiene que responder a las demandas que emergen a escala internacional y al mismo tiempo ha de adecuarse a las realidades latinoamericanas, tanto como al contexto nacional y a los problemas propios de los territorios, las escuelas, y de todas las personas participantes en el proceso educativo. De hecho, los logros que muestra le permiten estar a la vanguardia en América Latina y el Caribe, los cuales se concretan, en una primer etapa, en la total cobertura de los servicios educacionales, a lo que se une, en las últimas décadas, los resultados en la calidad educacional, a partir de la creación de un conjunto de condiciones que favorecen su realización del proceso de enseñanza-aprendizaje.

En la trascendental batalla de ideas que libra el pueblo cubano y con el propósito de elevar su cultura general integral, que son a la vez garantía de la continuidad de la

Revolución, se ha definido el papel que le corresponde a la escuela y a los educadores para lograr una sociedad diferente, más justa, lo que evidentemente implica una revolución en la educación. Sirven de apoyo a estos argumentos las ideas expresadas por el máximo líder de la Revolución cubana Fidel CastroRuz, cuando expresó: " Prepara a nuestro pueblo, profundizar en los conocimientos políticos y profesionales es un requisito indispensable en nuestros días. La cultura general masiva, algo jamás soñado por sociedad alguna, es hoy una posibilidad real al alcance de todos los cubanos." (Discurso pronunciado el 2 de diciembre de 2001 en Santiago de Cuba).

La Educación Técnica y Profesional (ETP), no ha estado al margen de estas transformaciones, por constituir el subsistema cuya misión es, prepara al hombre para que se inserte en la actividad material productiva y espiritual de su tiempo; con ética solidaria y patriótica, con actitud de servicio, amante del medio ambiente, justo, democrático, activo, crítico, creativo y flexible; educado en el orgullo por la identidad nación, por su nación. Lo que significa, de acuerdo con Patiño, R. (1998): "la entrega a la sociedad de un trabajador-productor politizado y comprometido con la solución de problemas de su comunidad, de su propia cultura, es decir un egresado preparado para la vida y su necesaria transformación" .

En la actualidad se está produciendo un acelerado y vertiginoso desarrollo de la ciencia, la técnica y la tecnología que se refleja en los procesos profesionales de las entidades de la producción y los servicios donde se insertan los egresados de la Educación Técnica y Profesional. El logro de la competitividad y el creciente compromiso y participación del sujeto en el quehacer de la empresa, conducen a la elevación de las exigencias sociales, éticas y culturales, aspectos que se materializan en las competencias que requiere de sus técnicos y directivos la gestión empresarial hoy.

Esta dinámica de cambios hace que los planes y programas de estudio de las diferentes familias de especialidades de la ETP, sufran modificaciones y se perfeccionen acorde con lo más novedoso y avanzado de la pedagogía cubana. Un importante aspecto en este proceso de transformaciones lo constituye la necesidad de elevar la calidad del aprendizaje de los estudiantes, con el objetivo de que estos aprendan más y eleven su cultura general integral.

Para lograr este nivel de calidad en la formación de un bachiller técnico competente, la educación debe encaminarse con gran énfasis al desarrollo de habilidades vinculadas con el pensar (aprender a aprender), habilidades vinculadas con la preparación técnico-profesional (aprender a hacer) y habilidades vinculadas con el desempeño social (aprender a ser y aprender a convivir). Es decir que el maestro, a partir del diagnóstico pedagógico integral de sus alumnos: instruya, eduque y desarrolle su personalidad de manera integradora, solo así se llega a la formación de un profesional integral moderno.

A partir del curso 2000-2001 se comienzan a introducir de forma paulatina las transformaciones educacionales en la ETP. Con la implementación de la RM 119/2005, que establece la nueva estructura de especialidades en este subsistema durante el curso 2004-2005; en los institutos politécnicos se inicia la formación del bachiller técnico por familias de especialidades.

Dentro de los planes de estudio concebidos para el Bachiller Técnico de todas las familias de especialidades, se encuentra la asignatura de Inglés, la cual aporta conocimientos básicos para la adquisición de una cultura general integral por los estudiantes; su inserción en las exigencias cada vez más crecientes de la revolución científico técnica, donde la información y la comunicación se convierten en herramientas de primer orden para el acceso a la cultura, implican el dominio y correcta utilización de la lengua inglesa, en el proceso de formación y desarrollo de habilidades que influyen en la preparación de su futura vida profesional y en el modo de actuación de los estudiantes; de ahí la importancia de perfeccionar las orientaciones didáctico-metodológicas para mejorar la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura en la ETP.

Estas razones explican la necesidad de la realización de un diagnóstico al estado actual del aprendizaje del Inglés que se imparte en todas las familias de especialidades de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, a través del cual:

- Fueron encuestados 16 profesores que imparten la asignatura (ver Anexo 1).
- Fueron encuestados 30 estudiantes que reciben la asignatura (ver Anexo 2).
- Fueron entrevistados 6 directivos de la ETP (ver Anexo 3).
- Fueron observadas 10 clases a igual número de docentes (ver Anexo4).

- Fueron realizadas actividades valorativas iniciales y sistemáticas, mediante la revisión de planes de clases (ver Anexo 5); comprobaciones de conocimientos, visitas de ayuda metodológica, de inspección y especializadas, a los centros de la ETP del territorio; así como en las reuniones metodológicas realizadas periódicamente con los responsables municipales de la asignatura.

Se ha evidenciado que existen deficiencias en algunos docentes para concretar una metodología certera en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje en la asignatura, lo que se relaciona directamente con la concepción del diseño metodológico de los nuevos programas de la asignatura, en todas las familias de especialidades de la ETP, evidenciado la observación de clases, debates con docentes y directivos, en los cuales se pudo constatar que se presentan algunas insuficiencias, pues no siempre existe una puesta en práctica común, acerca de qué elementos esenciales se deben tener en cuenta en la clase de Inglés; y, por otro lado, se asumen teorías pedagógicas y psicológicas foráneas sin una investigación por parte de los verdaderos “actores” de la docencia.

Esta situación se traduce en que al planificar la clase, evaluar la calidad del proceso de enseñanza aprendizaje, e incluso, al calificar la labor de los docentes no se tiene una visión clara de qué indicadores asumir. Algunos llegan a utilizar la excusa: “es que cada maestro tiene su librito”; u otros defienden la llamada: “libertad de cátedra”, manifestándose a veces un total libertinaje, un caos en materia de determinar cuál es la brújula para instruir, educar y formar a las nuevas generaciones.

A lo expresado anteriormente, se unen las siguientes insuficiencias contenidas en los programas actuales de la asignatura:

- Los objetivos no responden a los fines específicos de la ETP y no están formulados con una concepción formativa, acorde con las exigencias actuales.
- El sistema de métodos de enseñanza está enfocado a un nivel reproductivo.
- Las formas de evaluación no son integradoras.
- Los textos y ejercicios que se proponen para la dirección del aprendizaje no se conciben por niveles de desempeño cognitivo (asimilación) y relegan el aspecto educativo a un segundo plano.

- El orden de los contenidos de las video-clases no se corresponde con el del programa.
- El contenido del libro de texto no se corresponde con el del cuaderno de trabajo.
- Las habilidades comunicativas no se corresponden con las exigencias de la profesionalización técnica.
- Las Orientaciones Metodológicas no se adecuan a las características específicas de la ETP.

Al triangular la información obtenida de los instrumentos de investigación aplicados, se detectaron las siguientes insuficiencias:

- Falta de preparación científico-metodológica de los profesores para emplear estilos de dirección del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.
- Insuficiente bibliografía para el aprendizaje de la asignatura desde una perspectiva desarrolladora.
- Falta de medios de enseñanza con énfasis en los referidos a materiales de apoyo a la docencia (materiales docentes) para la preparación de los docentes.
- Es insuficiente el desarrollo de actividades metodológicas y de superación cómo vía esencial de preparación de los docentes en el empleo de estilos de aprendizaje desarrolladores.
- Existen insuficiencias en la apropiación y aplicación de los contenidos del programa de Inglés por parte de los estudiantes.

La revisión de las causas que provocan estas insuficiencias y el proceso de desarrollo de la investigación demostraron que existe una *contradicción* evidente, entre: las expectativas sociales que debe satisfacer el aprendizaje del Inglés, en la ETP, y la falta de unidad de criterios didáctico-metodológicos existente entre los docentes de la asignatura en la enseñanza, para darles cumplimiento.

Lo anteriormente planteado hace pertinente la realización del presente trabajo, para dar respuesta al siguiente **PROBLEMA CIENTIFICO-METODOLÓGICO:**

¿Cómo contribuir al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de los contenidos de la asignatura de Inglés que se imparte a los estudiantes de todas las familias de especialidades en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín?

Al realizar la búsqueda dirigida a solucionar el problema detectado en el diagnóstico, se consultaron diferentes fuentes relacionadas con el tema, incluyendo los resultados investigativos de varias tesis de Doctorados y Maestrías, cuyos aportes han sido valiosos para el aprendizaje de asignatura; en tal sentido se encontraron importantes autores que abordan el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés con enfoques actualizados entre los que se destacan: Engelhardt, H. (1980), Antich de León, R. (1986), Hutchinson, T. y Waters, A. (1987), Brown y Yale (1989), Douglas, B. (1994), Maryann Christian (2002), Medina Betancourt (2006).

Entre los resultados principales del trabajo realizado por estos autores pueden mencionarse: los fundamentos metodológicos para la Práctica Integral de la Lengua Extranjera en las Escuelas de Idiomas de la Educación de Adultos, los principios metodológicos que considera como requisitos de la enseñanza de lenguas extranjeras, dirigido a los profesionales en formación de la carrera de Lengua Inglesa, esta obra ha sido la más completa y rigurosa presentada en Cuba, las características de la definición de la enseñanza del Inglés con fines específicos, las técnicas y procedimientos para la enseñanza aprendizaje de la expresión oral basada en el inglés conversacional, los principios basados en las neurociencias y el aprendizaje de las lenguas extranjeras y los fundamentos metodológicos para la enseñanza-aprendizaje de dichas lenguas.

A partir del análisis hasta aquí realizado se aprecia que todas estas concepciones teóricas hacen referencia a la necesidad de asumir estilos de dirección del aprendizaje basados en principios, como vía para resolver los problemas de aprendizaje del estudiante; abordan además, el proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con enfoque actualizados; sin embargo, en ninguno de los presupuestos teóricos y metodológicos anteriores se profundiza lo suficiente en elementos de instrumentación práctica que permitan al profesor de la ETP, mediante el trabajo científico-metodológico, concebir el proceso de dirección del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora; de manera que responda al fin y objetivos de esta educación.

Las razones anteriormente expuestas condicionan la formulación del siguiente **OBJETIVO:** Elaboración de un material docente contentivo de orientaciones de naturaleza didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje con una perspectiva desarrolladora en la asignatura de Inglés que se imparte a los estudiantes de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

A partir del objetivo declarado se planifican las siguientes **TAREAS:**

1. Fundamentar teóricamente, desde el punto de vista filosófico, psicológico, pedagógico y didáctico el aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.
2. Diagnosticar el estado actual del aprendizaje de los contenidos de la asignatura de Inglés que se imparte en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.
3. Determinar los antecedentes históricos que han caracterizado, a través del tiempo, el proceso de enseñanza aprendizaje de la asignatura de Inglés en los institutos politécnicos de la provincia e Holguín.
4. Elaborar un material docente para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza - aprendizaje de la asignatura Inglés, desde una perspectiva desarrolladora.
5. Valorar la pertinencia de la aplicación de las orientaciones didácticas metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

La investigación se realiza mediante la aplicación de los siguientes **métodos científicos:**

**De nivel teórico:**

El auxilio de los métodos lógicos del pensamiento **análisis-síntesis, inducción-deducción y abstracto a lo concreto** posibilitó valorar los resultados obtenidos de la aplicación de los métodos empíricos en el orden particular y general lo cual permitió el diagnóstico del aprendizaje en la asignatura y la valoración de la pertinencia del material docente. Asimismo, se procesó la información teórica

pertinente desde las diferentes ciencias de la educación para asumir y ajustar los referentes teóricos de la propuesta.

**Histórico-lógico** para el análisis de la periodización del aprendizaje del Inglés en la ETP en el contexto de la provincia de Holguín, lográndose con ello el establecimiento de una lógica de su desarrollo y las tendencias del mismo a través de los años.

**Enfoque sistémico-estructural funcional** para elaborar el material docente, teniendo en cuenta sus componentes, estructura, principio de jerarquía y las relaciones funcionales entre cada componente.

**De nivel empírico:**

**Entrevistas y Encuestas** para la búsqueda de aspectos relacionados con las causas, la historia, tendencias y aspectos fundamentales relacionados con el problema, así como para valorar la factibilidad del material docente.

**Observación** para constatar como los profesores cumplen a través de la clase con los requerimientos de la clase con calidad a partir de la RM 119/2008 (clase desarrolladora).

**Revisión de documentos** para determinar mediante la revisión de fuentes bibliográficas, del programa de la asignatura y de planes de clases, el estado actual del proceso de enseñanza-aprendizaje y sus posibles causas.

**Criterio de usuarios** para compilar los criterios críticos de profesores de Inglés de la Educación Técnica y Profesional de la provincia de Holguín.

**Experiencia Pedagógica** para poner en práctica las orientaciones, evaluarlas y enriquecerlas.

**Talleres de reflexión crítica y construcción colectiva** para valorar la factibilidad de la propuesta a partir de la búsqueda de criterios valorativos útiles entre los participantes.

Para realizar esta investigación se asumió la siguiente **POBLACIÓN Y MUESTRA:**

**POBLACIÓN:** Profesores que imparten la asignatura de Inglés a los estudiantes de todas las familias de especialidades de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín **Total:** 67



❖ **MUESTRA:** De forma intencional o dirigida se asume como muestra, 16 profesores de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, de ellos 10 responsables en la asignatura y 6 colaboradores del municipio de Holguín.

**Total:** 16

En esta investigación se tiene como **APORTE:**

La propuesta de orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de los contenidos de la asignatura de Inglés, que se imparte a los estudiantes de las familias de especialidades de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

El **desarrollo** del trabajo se ha estructurado en tres epígrafes:

En el **epígrafe 1** se realiza una caracterización del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, que incluye sus fundamentos teóricos: filosóficos, psicológicos, pedagógicos y didácticos; sus dimensiones sobre la base de las concepciones de la pedagogía, los principios de la pedagogía profesional, los principios para la enseñanza de lenguas extranjeras, las principales concepciones sobre la enseñanza del Inglés con fines específicos, el diagnóstico del estado actual del aprendizaje del inglés; así como los antecedentes históricos que han caracterizado la enseñanza de la asignatura en la ETP.

En el **epígrafe 2** se presenta la propuesta: un material docente, contentivo de orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en la ETP, teniendo en cuenta sus componentes y estructura.

En el **epígrafe 3** se valoran los resultados de la aplicación práctica del material docente a partir de la utilización de los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva como método cualitativo.

Los diferentes componentes de este material han sido presentados en los eventos siguientes:

- Talleres Nacionales de las Asignaturas del Área de Humanidades de la Educación Técnica y Profesional, celebrados en Baracoa (marzo 2005) y Cienfuegos (febrero 2006).

- Evento Científico de la Asociación de Pedagogos de Cuba.(octubre 2008).
- Evento de Base de Pedagogía 2009 de la Dirección Provincial de Educación.

### **EPÍGRAFE 1**

*“Es por ello que la tarea del maestro crece en importancia,  
se multiplica su inmensa trascendencia,  
en esa batalla por educar en los valores de la revolución  
y el socialismo a las nuevas generaciones”.*

*Fidel Castro Ruz*

### **CARACTERIZACIÓN DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS EN LA EDUCACIÓN TÉCNICA Y PROFESIONAL.**

En este epígrafe se realiza la caracterización del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés. Aparece, en primer lugar, una fundamentación de las principales fundamentos teóricos, que desde el punto de filosófico, psicológico, pedagógico y didáctico caracterizan el aprendizaje de forma general; así como los principios y concepciones metodológicas de la enseñanza del Inglés y su contextualización en la ETP.

Se presenta, en segundo lugar, el estado actual del aprendizaje del Inglés que se imparte a los estudiantes de los institutos politécnicos de la provincia; a partir de los resultados obtenidos en la aplicación y triangulación de diferentes instrumentos de diagnóstico.

En tercer y último lugar, los antecedentes históricos del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura en el territorio, determinando las regularidades y tendencias que lo han caracterizado.

#### **1.1 Fundamentos teóricos generales en torno al aprendizaje del Inglés.**

Este trabajo, centrado en el perfeccionamiento del aprendizaje de la asignatura de Inglés, se sustenta en los postulados del materialismo dialéctico que derivan hacia

la teoría del conocimiento, la cual se concibe como: -la relación contradictoria entre el sujeto y el objeto para una mejor asimilación y transformación de la realidad; -un proceso dirigido a alcanzar un reflejo cada vez más completo de esa realidad, lo que permite activar los procesos del pensamiento, es decir, el surgimiento de las representaciones, conceptos, juicios, leyes que la conforman; -un proceso de interacción permanente entre la teoría y la práctica; y -la comunicación como arma insustituible de la actividad transformadora. Una mejor comunicación significa un mejor desempeño individual y social del sujeto.

En este contexto la teoría del conocimiento del materialismo dialéctico, en la que se apoya y se concreta la política educacional que lleva acabo la Revolución Cubana, coloca la práctica en primerísimo lugar. La práctica es, en primer lugar, fuente del conocimiento, en segundo lugar, es el fin del conocimiento, y finalmente e criterio de la verdad, la prueba de la justeza de lo conocido. Esta teoría se constituye en la base filosófica del proceso de enseñanza-aprendizaje, y sirve de sustento a los postulados psicológicos, pedagógicos y didácticos que se presentan.

En Cuba, en el marco de las investigaciones acerca del proceso de enseñanza-aprendizaje, se ha podido profundizar en los postulados fundamentales del enfoque histórico-cultural, lo cual unido a las mejores tradiciones educativas y tomando en cuenta las condiciones histórico-concretas de la práctica escolar, ha permitido el diseño de estrategias, procedimientos, sistemas de indicadores y tareas, que contribuyen a enriquecer la teoría y la práctica educacional, los núcleos centrales teórico-metodológicos de la referida teoría, ofreciendo posibilidades para la instrumentación de los mismos en la práctica pedagógica.

Un elemento de partida esencial en el análisis, lo constituye la consideración de la enseñanza como guía del desarrollo. Los niveles de desarrollo que alcanza el estudiante estarán mediados por la actividad y la comunicación que realiza como parte de su aprendizaje, por lo que se constituyen en los agentes mediadores entre el estudiante y la experiencia cultural que va a asimilar.

Para la elaboración del material docente, la autora ha tenido en cuenta la diversidad de concepciones teóricas que existen en torno al aprendizaje desde las concepciones actuales de la pedagogía cubana, para asumir aquellas que permitan una instrumentación más adecuada en el contexto del aprendizaje del Inglés.

Luego de analizar diversas definiciones en torno al aprendizaje, entre las que se destacan: Campistrous (1996); Concepción y Rodríguez (1996); Alvarez de Zayas (1999); Silvestre (1999); Rico (2003); Colectivo de autores del MINED (2003); Castellanos (2005), estos autores reconocen que:

- El estudiante debe interpretar el significado del contenido que aprende para aplicarlo a situaciones prácticas de la vida.
- El aprendizaje debe concebirse a partir del diagnóstico pedagógico integral del estudiante, mediante el cual se instrumente un proceso que instruya, desarrolle y eduque de forma integrada su personalidad.
- El aprendizaje es un proceso de apropiación de la cultura y experiencia histórico-social, en el cual el estudiante aplica lo aprendido a través de su desempeño en la esfera social, laboral y familiar.

La autora de este trabajo valora de significativo asumir la concepción planteada por Castellanos (2005), la cual considera que:

El aprendizaje es un proceso complejo, diversificado, altamente condicionado por factores tales como las características evolutivas del sujeto que aprende, las situaciones y contextos socioculturales en que aprende, los tipos de contenidos o aspectos de la realidad de los cuales debe apropiarse y los recursos con que cuenta para ello, el nivel de intencionalidad, consciencia y organización con que tienen lugar estos procesos, entre otros.

El proceso de aprendizaje que se desarrolla en el grupo escolar encuentra en el profesor a su facilitador esencial. En esta concepción se le concede un gran valor a los procesos de dirección y orientación que estructura el docente sobre la base de una intención educativa expresada en los diferentes objetivos a alcanzar con todos los estudiantes, a partir de sus potencialidades particulares.

En las actividades de interacción social (por parejas, y en equipos) que se producen en el aprendizaje, tiene lugar la colaboración, el intercambio de criterios, el esfuerzo intelectual; elementos de una actividad compartida que permite cambios tanto en lo cognoscitivo, como en las necesidades y motivaciones del alumno. Como parte de estas actividades, es precisamente que resulta posible, determinar la zona de desarrollo próximo, teniendo en cuenta las particularidades de cada alumno.

Plantea Rico (2003) que para Vigotsky, la zona de desarrollo próximo (ZDP) se define como "la distancia entre el nivel real de desarrollo que alcanza el alumno, cuando soluciona una tarea de manera independiente (su desarrollo actual), y el nivel de desarrollo que puede alcanzar cuando la realiza con la ayuda de un docente o de un compañero más competente (su desarrollo potencial)."

En el aprendizaje se da la doble condición de ser un proceso social, como se ha destacado, pero al mismo tiempo tiene un carácter individual. Cada alumno se apropia de esa cultura de una forma particular por sus conocimientos y habilidades previas, sus sentimientos y vivencias, conformados a partir de las diferentes interrelaciones en las que ha transcurrido y transcurre su vida, lo que le da el carácter irrepetible a su individualidad.

Lo antes señalado permite considerar que si bien el aprendizaje es un proceso de mediación social, éste se constituye a su vez en un reflejo individual, lo que quiere decir, plantea Rico (2003) que:

Cada sujeto cuenta y pone en función en los actos de aprendizaje que realiza para asimilar la cultura, sus propios recursos intelectuales y afectivo-motivacionales, conformados de forma particular en su individualidad, teniendo como parte de esta interacción social la presencia de diversidad de individualidades que nutrirían el intercambio social que como actividad productiva realizan para aprender, lo que los enriquece y desarrolla como persona.

Esta relación entre lo social y lo individual en el aprendizaje, distinguida por los diferentes autores antes referidos, ha sido señalada por Castellanos (2005) en sus trabajos de la forma siguiente: "En el aprendizaje se cristaliza continuamente la dialéctica entre lo histórico-social y lo individual personal; es siempre un proceso activo de reconstrucción de la cultura, y de descubrimiento del sentido personal y la significación vital que tiene el conocimiento para los sujetos".

En el aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora, otro rasgo a destacar y que a criterio de la autora de este trabajo se debe considerar en el contexto del Inglés, es la consideración de un proceso significativo. Cuando el alumno, como parte de su aprendizaje, pone en relación los nuevos conocimientos con los que ya posee, esto le permitirá la reestructuración y el surgimiento de un nuevo nivel, para

lo cual es de especial importancia el significado que tenga para él: el nuevo conocimiento y las relaciones que pueda establecer entre los conocimientos que aprende y sus motivaciones, sus vivencias afectivas, las relaciones con la vida, con los diferentes contextos sociales que le rodean.

En este sentido, en la enseñanza del Inglés con Fines Específicos u ocupacionales, se promueve el aprendizaje, cuando el estudiante utiliza el idioma para la comunicación en estrecho vínculo con la especialidad que estudia; cuando es significativo para su mejoramiento como ser humano, mediante el uso de materiales didácticos que se adaptan al perfil ocupacional de los estudiantes, los que permiten la participación de estos en el proceso de enseñanza de forma protagónica.

De acuerdo con lo antes expuesto plantea Rico (2003):

No es posible desconocer que el aprendizaje implica a la personalidad como un todo integrado que es, por tanto, un proceso complejo, cuyas derivaciones van más allá de los aspectos cognitivos e intelectuales, incidiendo de forma particular en el ser humano, sus sentimientos, valores, aspiraciones, de ahí que el maestro tenga que velar por producir un proceso donde sus significados y el de los alumnos encuentren puntos de convergencia para ser compartidos, de lo contrario pudiera producirse un proceso formal que por falta de una comunicación sin sentido para el alumno, estaría inhibiendo el desarrollo.

Otra consideración esencial de la concepción que se analiza, está ligada a que el alumno adopte una posición activa en el aprendizaje del inglés. Esto supone insertarse en la elaboración de la información, en su remodelación, aportando sus criterios en el grupo, planteándose interrogantes, diferentes vías de solución, argumentando sus puntos de vista, entre otros aspectos, lo que lo conduce a la producción de nuevos conocimientos y a la remodelación de los existentes.

Como parte de esta posición activa, es importante que el alumno se involucre en un proceso de control valorativo de sus propias acciones de aprendizaje. Cuando el alumno aprende a realizar el control y la valoración de los ejercicios y problemas que aprende; es capaz de corregir, de reajustar los errores que comete, regular su actividad, todo esto constituye un elemento que eleva el nivel de conciencia en

dicho proceso, la calidad de sus resultados, garantiza su desempeño activo, reflexivo, regulado, en cuanto a sus propias acciones o en cuanto a su comportamiento.

De lo anterior se infiere, que el contenido debe ser impartido y orientado, de manera que el estudiante asimile el contenido (se instruya), través de la estimulación de sus procesos lógicos del pensamiento (se desarrolle) y logre ser educado, a partir de las potencialidades educativas que ofrezca el contenido través de la estimulación de sus procesos lógicos del pensamiento.

A modo de resumen de la caracterización que se realiza, se puede culminar planteando que las orientaciones didáctico-metodológicas que se conciben en el material docente se sustentan en el orden filosófico, en la concepción dialéctico materialista que establece la relación contradictoria sujeto-objeto, como fuente esencial del desarrollo cognitivo, que se concreta en el aprendizaje; en la derivación psicológica vigotskiana del enfoque histórico cultural, la zona de desarrollo próximo y la relación permanente que se establece entre educación y desarrollo, y actividad y comunicación, como un proceso de apropiación y aplicación de la cultura, el cual se caracteriza por ser social, individual, activo, de colaboración, significativo, consciente y protagónico, lo que enlaza las concepciones expuestas con las posiciones de la pedagogía cubana de hoy, y la didáctica de la asignatura.

La autora de este trabajo asume los principios como aspectos generales de la estructuración del contenido organizativo-metodológico de la enseñanza en la medida que los principios constituyen fundamentos de dirección de la misma, y como exigencias cualitativas determinan en gran medida la acción pedagógica del maestro; ejercen influencia en todo el proceso; tienen un carácter obligatorio; constituyen un sistema que debe cumplirse para lograr resultados satisfactorios en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura, que se concreta de manera más directa en el desarrollo de la clase por el profesor.

La asignatura de Inglés es considerada una asignatura para el ejercicio de la profesión en las familias de los Servicios y en la de Informática, en las que se denomina **Inglés aplicado**; mientras que en el resto de las familias es una asignatura del área de Formación General y Básica, en las que recibe el nombre de **idioma extranjero: Inglés**, en todos los casos el objetivo de la enseñanza de esta

asignatura es la comunicación, pero en la ETP, este proceso tiene un carácter profesionalizado, lo cual constituye una prioridad.

En correspondencia con esto, los principios y regularidades de la Pedagogía Profesional son considerados por la autora en la caracterización del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés. En consecuencia se realiza una caracterización al respecto en el próximo subepígrafe del trabajo.

## **1.2 Principios y regularidades metodológicas de la Pedagogía de la ETP que sustentan el aprendizaje del inglés**

La Pedagogía Profesional según Abreu y León (2007):

Es una rama de la Pedagogía que se ubica en el ámbito de la formación y desarrollo técnico y profesional de los obreros, la cual tiene como objeto de estudio al proceso de Educación Técnica y Profesional del obrero, proceso conscientemente dirigido a la formación técnica y profesional de un obrero competente, portador de cultura general, político-ideológica, económico-productiva y tecnológica, que le permita su mejoramiento continuo y la integración plena a la construcción del proyecto socialista cubano, proceso que tiene lugar en condiciones de integración escuela politécnica-entidad laboral.

### **Principios de la Pedagogía Profesional**

Desarrollados por Abreu y León (2007) se presentan los principios de la Pedagogía Profesional, los cuales favorecen en las asignaturas técnicas y en las asignaturas las de Formación General, cuyo contenido es vinculado a la profesión, la aplicación sistemática y consecuente de la concepción teórica que caracteriza al aprendizaje.

Estos principios son los siguientes:

**Principio del carácter cultural general y técnico-profesional integral del Proceso de Educación Técnica y Profesional continua del obrero:** La formación cultural integral del futuro obrero constituye objetivo central del Sistema Nacional de Educación, la que se logrará si se atiende en la dirección de dicho proceso la unidad de lo educativo, lo instructivo y lo desarrollador en función de



una cultura general, político-ideológica, económico – productiva y tecnológica del estudiante.

**Principio del carácter social y económico productivo del Proceso de Educación Técnica y Profesional continua del obrero:** Este principio abarca en su contenido básicamente aspectos relacionados con: la demostración de la función social y económica de este tipo de Educación y su contribución concreta al desarrollo de conciencia y acción de productores en los estudiantes.

**Principio del carácter diferenciado, diversificado y anticipado del Proceso de Educación Técnica y Profesional continua del obrero:** Este principio abarca la integración de tres características esenciales del Proceso de Educación Técnica y Profesional continua del obrero: la diferenciación en el sentido de concebir al obrero como ser único, irrepetible, con sus particularidades y diferencias individuales; la diversificación en lo referido al cambio, la transformación del medio físico, simbólico y afectivo,, que facilite la formación de ese obrero integral, el cambio en los escenarios de esta educación, alejamiento del academicismo estrecho del aula como lugar privilegiado de clases; y la incorporación de las tecnologías de la información y la comunicación pues se hace imprescindible formarlo con visión de futuro, un obrero para hoy pero con una preparación que le permita transitar por el cambio, adaptarse a él y generarlo.

**Principio del carácter integrador de la relación escuela politécnica-entidad laboral-comunidad en el proceso de educación técnica y profesional continua del obrero:** Este se sustenta en uno de los pilares del Sistema Nacional de Educación, la integración del estudio con el trabajo y que aquí se asume en su máxima expresión de materialización. En él se reflejan aspectos esenciales entre los cuales se pueden señalar: La promoción y ejecución del trabajo conjunto entre el colectivo pedagógico (profesor de la Escuela Politécnica) y el colectivo laboral (Tutor), desarrollando actividades que estimulen ese fin, en función de una eficiente formación del obrero, con acciones educativas de la organización sindical y el vínculo con la entidad laboral.

**Principio del carácter protagónico del estudiante de la Educación Técnica y Profesional en el proceso de su formación en el colectivo laboral:** El proceso de Educación Técnica y Profesional continua del obrero se produce en colectivo, el estudiante inicialmente comienza su formación en el grupo-clase, grupo guiado

pedagógicamente y donde el profesor fundamentalmente crea condiciones educativas para lograr la formación del estudiante y que en años posteriores ese estudiante se incorporará a un colectivo laboral, donde va a verificar, validar, profundizar sus conocimientos y experiencias profesionales.

**Principio del vínculo entre lo profesional y la carrera a través de la formación básica y técnica:** El vínculo entre lo profesional y la carrera se establece por medio de la profesionalización de la formación básica y técnica en el proceso pedagógico profesional. Este principio parte de reconocer que los contenidos que se establezcan asequibles al estudiante en el material docente respecto a la enseñanza del Inglés, tengan un enfoque profesional, es decir estén en consonancia con los últimos adelantos científicos y tecnológicos de la especialidad que estudian.

**Principio de lo fundamental al servicio de la profesión:** A partir de una correcta aplicación del principio anterior y muy vinculado a él, tiene lugar el principio de lo fundamental al servicio de la profesión, el cual brinda una solución alternativa al problema del ininterrumpido y acelerado proceso de crecimiento de la información y al carácter selectivo que la educación, y muy especialmente, las disciplinas o áreas básicas, de formación general y técnicas tienen necesidad de hacer, para brindar la respuesta que de ellas se demanda para garantizar una base sólida y amplia en la formación del profesional.

La selección que se realice de orientaciones didáctico-metodológicas a ubicar en el material docente, debe garantizar su lógica y secuencia, de modo que al pasar a ser del dominio del estudiante se contribuya a la solidez y su posible diversificación según las variantes de utilización que puedan tener.

**Principio de la sistematización como requisito de la formación del futuro profesional:** La sistematización es el principio que permite dotar al proceso y a su resultado de un carácter científico, en tanto cada elemento queda determinado por una estructura funcional o una genética, o al menos constituir un nodo cognitivo que lo identifica como necesario.

En correspondencia con el objetivo que se persigue con el material docente que se propone, se realizó un análisis de la obra de diferentes autores que han abordado la enseñanza y el aprendizaje de las lenguas extranjeras, entre los que se

destacan Antich (1976,1980, 1986), Brown y Yale (1989), Ayala (2006), entre otros. Se reconocen, para este trabajo, los principios para el enseñanza del Inglés que propone Medina (2006), en los que sistematiza los principales aportes de los autores que investigan acerca de la didáctica de las lenguas extranjeras. Estos son los siguientes:

### **Principios metodológicos para el aprendizaje de las lenguas extranjeras**

- 1. Principio del carácter comunicativo de la enseñanza-aprendizaje de las lenguas extranjeras:** La función principal del lenguaje es la comunicación, por tanto, debe aprenderse acercando al estudiante lo más posible a actos comunicativos reales, de modo que aprendan a comunicarse de manera auténtica. Ello ha de tenerse en cuenta para la selección del contenido que debe realizarse desde una perspectiva funcional, gradada, concéntrica y que resulte significativo de acuerdo con las necesidades de los estudiantes y el uso futuro que darán a la lengua, tomando en consideración todas las áreas de la competencia comunicativa. La estructuración de las actividades de aprendizaje debe tener un carácter interactivo, con el predominio de vacío de información y de textos auténticos.

Esto posibilita la interacción estudiante-estudiante y estudiante-profesor, enfatizando en la cooperación de acuerdo con las necesidades individuales y colectivas de estos.

- 2. Principio del carácter individual del aprendizaje de las lenguas extranjeras:** Una de las contradicciones fundamentales a enfrentar en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje es el carácter colectivo de la enseñanza y el carácter individual del aprendizaje. Aunque ello es evidente para cualquier tipo de aprendizaje, en el caso de las lenguas extranjeras adquiere especial relevancia. Consecuentemente, deben tenerse en cuenta aspectos claves como: el desarrollo de las aptitudes y habilidades verbales, las inteligencias múltiples, los ritmos y estilos de aprendizaje, las estrategias de aprendizaje utilizadas por los estudiantes, los tipos y desarrollo de la memoria; así como crear un ambiente psicológico positivo en el aula caracterizado por la colaboración y la confianza, con predominio del reforzamiento positivo y la atención a la motivación intrínseca.

**3. Principio de la primacía de la lengua oral con respecto a la lengua escrita:** Tanto en su uso como en su propio origen, la lengua es ante todo oral. Ello ha de tenerse en cuenta sin dejar de dar el necesario y natural tratamiento integrado de las habilidades comunicativas, y tiene implicaciones en el tiempo que se dedique a las actividades de predominio oral. En la Educación Técnica y Profesional, la expresión oral y la comprensión lectora se constituyen en las habilidades que más se desarrollan a partir del programa de la asignatura.

**4. Principio del reflejo de la cultura de los hablantes nativos en la lengua extranjera:** La lengua es expresión de la cultura. En consecuencia, al aprender una lengua se aprende la cultura de los pueblos que hablan dicha lengua, o sea, un complejo sistema de costumbres, valores, formas de pensar y sentimientos. Por ello es recomendable crear una actitud positiva hacia dichos pueblos y su lengua.

No obstante, en los países en los que se aprenden lenguas extranjeras con carácter de lenguas internacionales, debe combinarse dialécticamente el aprendizaje de la cultura con el uso de la lengua extranjera como lengua internacional, o sea, como vehículo de comunicación de la cultura de los estudiantes, evitando el posible y peligroso proceso de transculturación. Este aspecto adquiere una vital importancia debido a la edad, intereses y motivaciones de los jóvenes en esta etapa de formación y desarrollo de su personalidad.

**5. Principio del carácter discriminatorio para el tratamiento a los errores de lengua:** Los errores deben considerarse como parte del proceso de aprendizaje en la aproximación sucesiva hacia el dominio de la lengua extranjera. Su tratamiento ha de ser discriminatorio, o sea, seleccionar los errores cruciales a tratar y corregir de acuerdo con los objetivos de las clases y el nivel de los estudiantes; así como tomar en cuenta las peculiaridades psicológicas de los estudiantes para realizar las correcciones.

**6. Principio de la necesaria consideración de la lengua materna de los estudiantes:** La experiencia y el dominio de la lengua materna que posee el estudiante constituye una fuente a tener en cuenta, pues los puntos comunes pueden utilizarse positivamente para el aprendizaje de la lengua materna y los puntos negativos deben considerarse para prever y tratar posibles interferencias y errores.

**7. Principio del tránsito por las fases para la formación y desarrollo de las habilidades comunicativas:** En el proceso de formación y desarrollo de las habilidades comunicativas se identifican cuatro momentos: (1) el estudiante se prepara para interactuar con el texto oral o escrito, tanto desde el punto de vista cognitivo como desde el punto de vista afectivo-motivacional, con énfasis en este último: sensibilización; (2) la interacción del estudiante con el texto en el que procesa la información para comprenderla y elaborarla: elaboración; (3) las valoraciones críticas del texto desde una posición crítica: redefinición; y, (4) una última fase de aplicación en la vida futura en estudios posteriores o en la vida profesional: generalización.

**8. Principio del carácter integrado de las habilidades comunicativas para su formación y desarrollo:** Las cuatro habilidades comunicativas (comprensión auditiva, expresión oral, comprensión lectora y expresión escrita) son inseparables y complementarias y poseen fuertes nexos entre sí que le dan unidad como un todo y en el acto comunicativo se dan de manera integrada.

La psicología marxista estudia el proceso de la comunicación desde puntos de vista diferentes. En algunos casos analiza la estructura del flujo de información, y en otros estudia las causas del proceso comunicativo, sus funciones, los factores psicológicos que influyen en la manifestación de este proceso, sus métodos, la combinación de los diferentes medios, estilos y tipos de comunicación.

El surgimiento del enfoque comunicativo en la enseñanza de una lengua extranjera ha llevado a muchos especialistas a involucrarse en diferentes trabajos de investigación, con el objetivo de proporcionar los principios metodológicos para la enseñanza de este enfoque. En la búsqueda realizada sobre la definición de competencia comunicativa, se determinó que la más actualizada al respecto, por su exactitud y el vínculo de la teoría y práctica, es la ofrecida Medina, A. (2005) quién la define como:

Una configuración psicológica compleja de naturaleza afectivo- motivacional y cognoscitiva, que se manifiesta durante la realización de acto comunicativo en el idioma extranjero para satisfacer las necesidades comunicativas individuales y colectivas, con ajuste a las condiciones objetivas y subjetivas en que se desarrolla el proceso. Esto debe hacerse, teniendo en cuenta requisitos lingüísticos, sociolingüísticos, discursivos y estratégicos, cuyos contenidos y

formas sean portadores de los más altos valores morales universales y nacionales que requiere el ciudadano cubano.

En consecuencia con el objetivo de los programas de Inglés que se imparten a los estudiantes de los institutos politécnicos, la autora considera hacer referencia a los principios metodológicos de la enseñanza de la comunicación oral, que son los siguientes:

### **Principios del enfoque comunicativo:**

La autora considera los dados por Faedo (1994):

#### **1 - La realización linguo-intelectual activa**

Significa que la comunicación debe enseñarse a través de la comunicación para que el estudiante tenga que realizar diferentes tareas comunicativas mientras entrena. La clase de inglés debe centrarse en el estudiante, lo cual puede lograrse poniendo en práctica las técnicas de trabajo en grupo, como son juegos, asignación de roles, entre otras, y las técnicas hablador-en-sí-propias, sólo para mencionar algunos, para activar el proceso de aprendizaje.

#### **2 - La individualización**

Está ligado al hecho de tener en cuenta la personalidad, aptitudes y nivel de aprendizaje del estudiante. Las características personales del estudiante deben revelarse y respetarse mientras se comunican. De esta manera se motiva para expresar sus gustos, disgustos, puntos de vista, las ideas, etc. El proceso de enseñanza-aprendizaje debe involucrar al estudiante y debe juzgarse por sus efectos en él. En este sentido, los ejercicios deben ser flexibles y permitir alguna adaptación para satisfacer las características, intereses y nivel del estudiante.

#### **3 - Funcionalismo**

Se refiere a la supremacía de las funciones comunicativas en el aprendizaje del idioma. El profesor debe partir de la función comunicativa a la forma lingüística como una estrategia de enseñanza, aunque esto no es absoluto, pero generalmente las formas de la lengua se aprenden en un contexto comunicativo, no excluye el uso de conocimiento explícito de una regla gramatical. Así que el material lingüístico se debe aprender implícita y explícitamente. El profesor de idioma extranjero debe enseñar el idioma por medio de las situaciones reales.

#### **4 - El carácter circunstancial de enseñar**

El material lingüístico debe seleccionarse según las funciones comunicativas a enseñar y no al revés. Entonces estas funciones comunicativas deben enseñarse (o practicarse) a partir de situaciones. Una situación comunicativa debe incluir los siguientes aspectos:

- a) Los hablantes y su relación social. Significa se debe tener en cuenta si ellos son: esposo y esposa, cliente y empleado, padre e hijo , etc. Este hecho determina el registro del idioma ser usado.
- b) La tarea comunicativa
- c) La escena
- d) El tiempo
- e) El tema a tratar
- f) El propósito de la tarea. El estudiante debe saber qué él/ella logra la tarea comunicativa; no simplemente por el hecho de hablar o escuchar, sino porque él o ella tienen que hacer algo con la información o el mensaje comunicativo, para que se comunican.

#### **5 - El carácter innovador de la actividad verbal**

Los profesores comunicativos reconocen el valor de repetición en la enseñanza del idioma extranjero, pero descuidan la repetición mecánica. Puede lograrse por medio del cambio constante de las tareas comunicativas, las situaciones o el compañero. El sistema lingüístico se aprende mejor cuando la atención del hablante se centra en el propósito comunicativo. Esta declaración involucra el aprendizaje del material lingüístico sin atiborrar la mente del estudiante, es decir que las formas de la lengua se asimilan involuntaria o subconscientemente.

Además de estos enfoques, se debe atender el fin y objetivos de la ETP, por lo que la autora le confiere gran importancia a la enseñanza del inglés con fines específicos, pues ha de ser en ella donde se crea el desarrollo a partir de la adquisición de aprendizajes específicos y relevantes para los educandos. Por lo

que se considera necesario abordar las principales concepciones acerca de la enseñanza del inglés con fines específicos.

### **Principales concepciones metodológicas que sustentan la enseñanza del Inglés con fines específicos en los estudiantes de la Educación Técnica y Profesional**

El idioma Inglés es conocido como la lengua más utilizada para divulgar los constantes avances de la ciencia y la tecnología, es por ello que los estudiantes de la ETP deben mantenerse actualizados en los más recientes cambios de la ciencia y la técnica de su área. Durante la década de los setentas, plantea Freeman (2008), coincidiendo con los primeros intentos en la introducción del enfoque comunicativo, el Inglés con fines específicos (IFE) ocupa una posición en el proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras.

Los autores Tom Hutchinson y Alan Waters (1987) en los estudios realizados acerca de la enseñanza del Inglés como lengua extranjera la han dividido en dos grupos: Inglés General e Inglés para Fines Específicos. En relación con los objetivos para los que se enseña es concebida y estructurada. Lo anteriormente expuesto se contextualiza en la presente investigación a partir de las condiciones y objetivos específicos de la Educación Técnica y Profesional.

Diversos han sido los autores que coinciden al definir como tendencia el desarrollo del proceso de enseñanza aprendizaje de lenguas extranjeras en correspondencia con las necesidades de un grupo participante, en un contexto dado; así como en las condiciones reales. Entre los más destacados aparecen los ya mencionados Hutchinson y Waters (1987), Robinson (1991), Dudley Evans and St. John (1997), entre otros. En relación con esto, el ya mencionado Robinson (1991) expresa lo difícil que resulta crear una definición universal del IFE que satisfaga las necesidades de cada situación de enseñanza-aprendizaje porque “lo que es específico y apropiado en una parte del mundo, puede que no lo sea en otra”.

El propósito de esta investigación está centrado en el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés, por lo que la autora considera necesario adicionar algunos elementos pertinentes que deben ser tomados en cuenta: el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos debe ser abordado en vínculo con las asignaturas del ciclo técnico lo que prepara a los estudiantes para su vida futura y para el ingreso a la educación superior; adecuar



el programa al fin, los objetivos y las características concretas de la ETP, de manera que el estudiante se convierta en un individuo activo, reflexivo y protagónico dentro de este proceso.

En resumen la autora coincide con lo planteado por Pérez (2008) cuando refiere que el IFE se caracteriza por: estar diseñado para satisfacer las necesidades del estudiante; estar en correspondencia con el contenido de la especialidad, ocupación o actividad en particular; estar vinculado con el vocabulario propio de esa actividad de la producción y/o los servicios; diferir del Inglés General; estar centrado en una de las habilidades de la comunicación (por ejemplo: expresión oral para la familia de los Servicios y comprensión e interpretación de textos para el resto de las familias de especialidades); extenderse hasta el 3er año en todas las familias de especialidades de la ETP; demandar, por el objetivo que persigue, de la labor conjunta del profesor de Inglés y del especialista de la actividad profesional específica; y, tener en cuenta las necesidades básicas de aprendizaje de los estudiantes.

En el contexto del aprendizaje del Inglés, la conjugación armónica de las concepciones teóricas sobre el aprendizaje, los postulados que caracterizan la Pedagogía Profesional y la Didáctica de la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras constituyen el marco teórico referencial para la elaboración del material docente.

La aplicación sistemática de la concepción teórica asumida, permitirá además:

1. Mejorar la organización y dirección del proceso de enseñanza aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora a partir de la unidad instrucción-educación-desarrollo
2. Vincular la teoría con la práctica, interrelacionando todos los conocimientos teóricos que se van adquiriendo con la vida práctica, tanto en la escuela, en la entidad laboral, como fuera de ella.
3. Desarrollar y fortalecer las de convicciones, capacidades, ideales, sentimientos del hombre que vive de forma activa y transformadora en la sociedad, lo que da lugar al desarrollo en los estudiantes de una personalidad comprometida con los intereses de la sociedad; a la formación de un técnico con perfil amplio.

Con ello concluye el análisis de los principales fundamentos teóricos que se asumen para la elaboración de las orientaciones didáctico-metodológicas del material docente.

### **1.3 Diagnóstico del estado actual del aprendizaje de la asignatura de Inglés en la Educación Técnica y Profesional. Resultados de los instrumentos aplicados**

El diagnóstico tiene como objetivo el conocimiento de las características del objeto, de su estado actual, lo que implica la ejecución de acciones que permitan su transformación. Los instrumentos fueron aplicados en el curso 2007-2008, en la fase exploratoria de la sistematización. Para ello fue utilizada una muestra de 16 profesores de Inglés de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín; para la encuesta, lo que representa el 31,37% de la población; fueron encuestados 30 estudiantes, se entrevistaron 6 directivos de la Educación Técnica y Profesional, de ellos 3 son metodólogos integrales, se visitaron 10 clases y se revisaron los planes de clases a igual cantidad de docentes.

#### **Encuesta a profesores**

La encuesta se aplicó con el **objetivo** de determinar el nivel de preparación de los profesores para desarrollar el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos. (Ver Anexo 1)

Fueron encuestados 16 profesores, lo que representa el 100% de la muestra. Se puede apreciar, en las respuestas ofrecidas por los profesores que no existe un adecuado nivel de conocimiento y preparación que garantice la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje desde una perspectiva que instruya, eduque y desarrolle la personalidad de los estudiantes, que contribuya a elevar la calidad de los contenidos de la asignatura. Lo que hace pertinente la necesidad de elaborar materiales de apoyo a la docencia para lograr el perfeccionamiento de dicho proceso.

1. Del total de los profesores encuestados, el 43,8% considera que el estado actual del aprendizaje de sus estudiantes es **promedio**, mientras que el 56,3% lo considera de **bajo**.

2. El 100% de ellos refiere que es importante concebir la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del inglés con una perspectiva desarrolladora para lograr elevar la calidad del aprendizaje, aunque argumentan que para ello en la Educación Técnica y Profesional:

- Es imprescindible exista un programa de estudio que se corresponda con el fin, objetivos y condiciones de esta educación.
- Existe falta de preparación metodológica de los profesores para dirigir el aprendizaje de la asignatura.
- Es insuficiente la bibliografía (orientaciones metodológicas, materiales de apoyo a la docencia, etc.) para la preparación del docente.
- Es insuficiente la bibliografía especializada para vincular el Inglés con las especialidades.

3. Del total 3 consideran estar preparados, para dirigir el aprendizaje con una perspectiva desarrolladora en sus clases, para un 18,8%, 7 consideran que no, lo que representa el 43,8% y 6 consideran que parcialmente, para un 37,5%.

4. Existe la tendencia de considerar que la expresión oral y el trabajo en parejas constituyen subhabilidades de la comunicación; en este sentido el 37,5% de los profesores encuestados lo refirió, mientras que el 31,3% incluyó la redacción de textos breves y sencillos y el 25% incluyó la lectura y comprensión de textos orales y escritos.

5. Del total 5 consideran que las orientaciones metodológicas que aparecen en los programas de estudio actuales de la asignatura son **insuficientes**, para el 37,5% y 11 las consideran **inadecuadas** para el 68,8%.

### **Encuesta a estudiantes.**

Esta encuesta se aplicó con el **objetivo** de conocer el grado de conocimiento que tienen los estudiantes acerca del estado actual del aprendizaje de la asignatura de Inglés. (Ver Anexo 2)

De un total de 30 estudiantes, 5 refieren que **Sí** conocen el objetivo de la enseñanza del inglés en la ETP, para un 16,6%, 18 plantean que **no están claros**, para un 60.0% y 7 consideran que **nunca se lo han dicho**, lo que representa el 23,3%.

El 100% de los estudiantes no marcó en ninguna de las opciones de la frecuencia **Siempre**, 3 refieren que redactan en Inglés y 7 que responden en Inglés **A veces**, lo que representa el 10,0% y el 23,3% respectivamente, mientras que 20 consideran que **Nunca** han trabajado en parejas, dramatizado un diálogo, conversado en Inglés, escuchado textos en Inglés y vinculado con las especialidades, para el 66,6%.

De un total de 30 estudiantes, 8 consideran que el estado actual de su aprendizaje es **alto**, para el 26,6%, 14 consideran que es **promedio**, para un 46,6% y 6 lo consideran **bajo** para un 20,0%.

Los argumentos estuvieron referidos a: las clases en ocasiones son monótonas, las actividades que se proponen son poco motivadoras, en la mayoría son reproductivas y falta la vinculación con la especialidad, no se utilizan de medios de enseñanza que sirvan de apoyo al aprendizaje de los contenidos que se imparten en la asignatura e insuficientes actividades para el desarrollo de la comunicación en inglés.

### **Entrevista a directivos**

Se entrevistaron 6 directivos de la Educación Técnica y Profesional, de ellos 4 son metodólogos integrales y 2 subdirectores docentes de la ETP, con el **objetivo** de obtener información acerca de la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés de los profesores que han visitado institutos politécnicos. (Ver Anexo 3)

El 100% de los directivos encuestados considera que los profesores de Inglés que han visitado no contribuye a la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje desde una perspectiva que instruya, eduque y desarrolle. Entre las causas que provocan las insuficiencias, el total de los entrevistados se refieren a:

- La preparación científico-metodológica de los profesores es insuficiente para impartir dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje, lo que limita el modo de actuación de los estudiantes.
- La falta de orientaciones didáctico-metodológicas para desarrollar los contenidos en correspondencia con las condiciones de los politécnicos.

- El insuficiente uso de bibliografía especializada para profesionalizar los contenidos de la asignatura.
- El predominio de métodos reproductivos en el desarrollo de las clases.
- Las actividades que realizan los estudiantes se centran en el trabajo con estructuras gramaticales y textos de información general
- La carencia de un programa de estudio que responda al fin y objetivos específicos de la ETP.

El 100% de los directivos considera que es posible mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos ofrecieron recomendaciones que en general fueron pertinentes para enriquecer la propuesta.

### **Observación de clases**

Se observaron un total de 10 clases, tomando como base la guía para la observación y evaluación de las clases orientada por el MINED, con el **objetivo** de constatar el nivel de preparación pedagógica y metodológica de los profesores de Inglés en los escenarios de la experiencia, a partir de lo indicado en la RM 119/2008, evidenciándose las siguientes regularidades: (Ver Anexo 4)

1. Se apreció en cada una de las clases un nivel actualizado del contenido que se imparte y su adecuada orientación político-ideológica y de formación de valores; aunque en 3 de ellas fue pobre y no se explotó en toda su plenitud para un 30,0%.
2. De 10 clases observadas, en 2 solamente se logró una adecuada comunicación maestro-alumno y alumno-alumno para un 40,0%; es decir, en la mayoría la comunicación que primó fue maestro-alumno, o sea, la tradicional, reproductiva; por lo que se vio afectado el desarrollo de habilidades comunicativas entre los alumnos y el protagonismo estudiantil.
3. De 10 clases observadas, en una solamente se pudo apreciar el empleo de estilos de aprendizaje desarrolladores y la orientación de tareas docentes por niveles de desempeño cognitivo con una concepción integradora e interdisciplinaria; para un 10,0%.

4. De 10 clases observadas, en 3 para un 30,0%, se vincularon los contenidos con la vida, en el resto los ejercicios quedaban a un nivel muy abstracto y no se concretaban con la aplicación práctica de la vida.
5. De 10 clases observadas, en ninguna se empleó como medio de enseñanza el uso de materiales de apoyo a la docencia para favorecer el aprendizaje de los estudiantes de forma independiente.
6. En las 10 clases observadas, en 2 de ellas se empleó las nuevas tecnologías de la información y la comunicación, el programa Libertad y se trabajó en torno a los ejes transversales a partir de las potencialidades educativas que ofreció el contenido impartido; para un 20,0%.
7. Los objetivos de las clases observadas se cumplieron en 5 de ellas, en las 5 restantes se cumplieron parcialmente, para un 50.0%.

### **Revisión de planes de clases**

Los planes de clases se muestrearon con el objetivo de comprobar cómo los profesores de Inglés dirigen el proceso de enseñanza-aprendizaje en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín. (Ver Anexo 5)

1. De los 10 planes de clases muestreados en 5 de ellos **A VECES** se planifica la clase en función del diagnóstico del aprendizaje de los estudiantes de forma grupal e individual, para un 50%, en 2 **SIEMPRE**, que representa el 20,0% y en 3 **NUNCA** para un 30,0%.
2. De forma general se aplican en las clases todos los métodos, pero el que más predomina es el explicativo en 7 planes para el 70,0% y en 3 el de trabajo independiente que representa el 30,0%.
3. Del total de 10 planes de clases revisados, en 1 **SIEMPRE** se concibe el proceso con un enfoque desarrollador, para el 10,0%, **A VECES** en 3 para el 30,0% y en 6 **NUNCA**, para un 60,0%.
4. En la planificación de la tarea se tiene en cuenta:
  - 4.1 INSTRUCTIVA.
    - a) En 3 del total de planes de clases muestreados **A VECES** se concibe la clase por niveles de asimilación según diagnóstico y e 2 **SIEMPRE** para el 20%.

b) Se planifica a partir del diagnóstico del estudiante en 3 de los 10 planes muestreados para el 30% **SIEMPRE** y en 8 **NUNCA** que representa el 80%.

#### 4.2 EDUCATIVA.

a) En los planes de clases muestreados se le da salida a los ejes transversales:

- TPI y formación de valores, 3 para el 30%
- Cultura General, 5 para el 50%
- Educación para la salud, 0 para el 0.0%
- Desarrollo sostenible, 2 para el 20%
- Seguridad del trabajo , 1 para el 10%
- Educación medio ambiente, 1 para el 10%
- Práctica contra incendios, 0 para el 0.0%

#### 4.3 DESARROLLADORA

a) El 10% de los docentes le dan salida a las habilidades rectoras.

b) Las tareas que más se utilizan en las clases son las reproductivas en 8 planes de clases, para el 80% y aplicativas en 2 para el 20%

c) El 100% de los docentes a veces vinculan el contenido de la asignatura con la especialidad.

En conclusión el plan de clases se encasilla en los límites que impone el programa de la asignatura, que es el mismo de preuniversitario el cual no se contextualiza con el fin y objetivos de la Educación Técnica y Profesional. Lo que reafirma el limitado aprovechamiento de las potencialidades que brinda la clase de Inglés para desarrollar las habilidades rectoras de la asignatura.

#### **Consideraciones finales sobre los resultados de los instrumentos**

Los instrumentos que se aplicaron estuvieron dirigidos a obtener información sobre el estado actual del aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos y la preparación de docentes y directivos para dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje con una perspectiva desarrolladora. Las principales dificultades se centran en:

- La insuficiente preparación de los profesores para dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje utilizando enfoques desarrolladores.

- La carencia de criterios para organizar el trabajo metodológico de la asignatura, lo que se convierte en una limitante que multiplica sus efectos negativos a partir de la dispersión existente en el tratamiento a los contenidos del programa, en detrimento de la calidad del aprendizaje del futuro bachiller técnico de los institutos politécnicos.
- El predominio de carencias, insuficiencias e incoherencias, producto de la improvisación y de la falta de orientaciones didáctico-metodológicas para abordar los contenidos, evidenciadas en el tratamiento formal y esquematizado de los mismos, a la vez desligados de los principios que sustentan el aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora para formar el futuro egresado.

#### **1.4 Antecedentes históricos que han caracterizado el proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés en la Educación Técnica y Profesional de la provincia de Holguín**

En el proceso investigativo se procedió a determinar las regularidades que han caracterizado al proceso de enseñanza – aprendizaje del Inglés que se imparte a los estudiantes de las familias de especialidades técnicas, para lo cual, se tuvieron en cuenta los siguientes criterios:

##### **Criterios**

1. Resoluciones Ministeriales que abarcan el Plan de Estudio
2. Tipo de escuela y finalidad
3. Planes y programas de estudio
4. Enfoques de los programas de estudio
5. Principales contenidos y formas de evaluación.

Dicho análisis conllevó a definir cuatro etapas:

Primera etapa : Comprendida antes de 1959.

En 1945 plantea García, J. (1955) que el Estado tiene a cargo una Escuela Politécnica que en su origen fue considerada como “Instituto Cívico Militar”; cuya finalidad también fue amparar, proteger y enseñar a los niños desvalidos, huérfanos, de obreros y de policías, o de alistados en el ejército y la marina. Sus magníficas instalaciones fueron iniciadas por el Gral. Batista en 1941 y terminadas bajo el Gobierno del Dr. Grau en 1945, quien le dio el nombre de Centro Tecnológico: Calixto García “. Luego al no cumplirse la finalidad para la cual fue



creada se cerró como centro de estudios, hasta que Aureliano Sánchez Arango, la transformó en Politécnica y en ella cursarían sus estudios los alumnos de Mecánica, Trabajo en Maderas, Electricidad, Construcciones y Química Industrial; el golpe de estado del 10 de marzo vuelve a cerrar la proyectada Escuela Técnica Industrial para convertirla en cuartel. Por otro lado se fundó la Escuela de Profesional de Comercio de Holguín, el 11 de julio de 1942. Sólo se impartían las especialidades técnicas antes mencionadas.

Segunda etapa: Comprendida entre 1959 y 1986.

Después del triunfo de la Revolución, en la Región de Holguín se denominaron Escuelas Talleres porque estaban dentro de las fábricas; Escuelas del Movimiento Juvenil y politécnicos. A partir del año 1976, con la División Política Administrativa surge Holguín como provincia; los politécnicos se multiplicaron por todos los municipios. Existían entonces 32 centros politécnicos, de ellos hoy ya no funcionan con la misma finalidad los siguientes: en Urbano Noris el provisional 22 de Yaguabo y el 36 de Laguna Blanca; en Cacocum el 24, actual IPUEC: Rubén Batista el 34 del poblado de Maceo; en Mayarí el 32 de Nipe, y el Amado Estévez transformado en IPUEC con el mismo nombre; en Moa el 45 y el Níco López hoy un IPUEC; en Banes el provisional 23 de Deleyte y en Báguano el 37 cuyo nombre fue el del mártir José Marcial Pérez. Actualmente la provincia cuenta con 22 institutos politécnicos.

Los planes de estudio y los programas de estas escuelas politécnicas incluyen el conjunto bien estructurado de los conocimientos, habilidades y hábitos de las asignaturas de ciencias y humanidades; así como los conocimientos de las bases científicas de la producción contemporánea, lo que significa proporcionar a las nuevas generaciones la adecuada formación en los aspectos políticos, intelectual, científico, técnico, físico, moral, estético, politécnico, laboral y patriótico-militar a la par de una preparación profesional en las distintas especialidades, de modo que la sociedad pueda contar, en las cantidades necesarias y con la calidad requerida, con los obreros y técnicos aptos para la vida social y productiva. En este período de perfeccionamiento del contenido de la Educación General y Politécnica se imparte el ruso como idioma extranjero en algunas especialidades.

A partir de un diagnóstico efectuado durante el quinquenio 1976-1980 a los planes y programas de estudio ya establecidos, se elaboran los nuevos para todas las

especialidades que se desarrollaban en el país planes, quedando vigentes en el curso 1980-1981. Se confeccionan los programas de las diferentes asignaturas de Formación General y Básicas y las de Formación Técnica, denominados “**Núcleos Básicos**”, en ellos se incluyen la asignatura de Inglés como parte de la formación general de los egresados de todos los institutos politécnicos. Su objetivo fundamental era la sistematización, esencialmente escrita, de las estructuras gramaticales y vocabulario técnico vinculado con las especialidades.

Con un **enfoque estructuralista** a partir del análisis de los elementos morfosintácticos indicados, relacionados con las formas de verbo **BE**, los tiempos verbales simples y compuestos, los verbos modales, la voz pasiva simple y compuesta, las oraciones subordinadas, entre otros. La evaluación era escrita, cuyos objetivos se centraban en el reconocimiento de las estructuras gramaticales, el vocabulario y la interpretación al español de oraciones aisladas vinculadas con el vocabulario técnico de las distintas especialidades.

Tercera etapa: Comprendida entre 1987 y 2004. Resolución Ministerial 242-1988 y Resolución Ministerial 119-1994

En el curso 1987-88 se iniciaron trabajos de ajustes y modificaciones sustanciales en el subsistema de Educación General, Politécnica y Laboral, referidos a los planes de estudio y programas, textos, trabajo metodológico y otros aspectos fundamentales del proceso docente educativo. Se implementa un nuevo programa en la asignatura, cuyo objetivo estaba dirigido a la **comprensión e interpretación de lecturas técnicas** que se adaptaban o elaboraban por colectivos de profesores de los institutos politécnicos de la provincia, por no existir un Libro de Texto para cada una de las especialidades, en este sentido sólo se contaba con los textos siguientes: English at the Service of Agriculture , English at the Service of Technology y English at the Service of Animal Husbandry, para los estudiantes de las especialidades de la ramas Agropecuaria e Industrial respectivamente.

Los contenidos fundamentales que se incluían, además de los ya mencionados, eran las expresiones de cantidad, las oraciones condicionales, los comparativos, entre otros. Se aplicaba la evaluación a través de Controles Parciales, basados en el trabajo con la comprensión total del texto, el trabajo con las estructuras gramaticales, el vocabulario estudiado y la interpretación al español del texto o de una de sus partes.

En el período comprendido entre 1995 y 2004, se producen nuevos cambios en los planes y programas de estudio de la ETP, amparados por la RM 119/ 94, donde se contempla la asignatura Idioma Extranjero: Inglés a partir del II y III años de la formación del técnico medio en todas las ramas de la economía, siendo el principal objetivo la preparación de los alumnos para obtener información científico-técnica, político-social y cultural mediante la lectura de materiales y textos (elaborados, adaptados o auténticos) de mediana complejidad, acorde con las distintas especialidades.

Al no existir continuidad con el nivel anterior pues la asignatura no comenzaba en el primer año, se impartía una unidad introductoria (Let's Begin), en la que se presentaban diálogos o situaciones eminentemente funcionales para establecer la comunicación profesor-alumno en las actividades de la clase y para que el estudiante se expresara oralmente en aspectos relacionadas con los saludos, los colores, las nacionalidades, días de la semana, meses del año, entre otros.

El resto de las unidades se dedicaban a la comprensión e interpretación de textos técnicos vinculados con el perfil ocupacional y se denominaban unidades de lecturas técnicas. En algunas de ellas se recomendaba trabajar una canción, un poema o un juego lingüístico. Las lecturas constituían el núcleo principal, de modo que el objetivo era el desarrollo de habilidades de expresión oral así como de comprensión e interpretación de textos técnicos. La evaluación era oral y escrita: Expresión Oral: 30 puntos y Expresión Escrita: 70 puntos (desglosada como sigue: Comprensión de lectura: 30; Interpretación: 20; Gramática: 10 y Vocabulario: 10).

Cuarta etapa: Compreendida entre 2004 hasta la actualidad. Resolución Ministerial 129-2004 y Resolución Ministerial 81-2006

Al producirse la Tercera Revolución Educacional, en el curso 2004 – 2005, en la ETP se introducen cambios y transformaciones sustanciales, pasando este subsistema a la Educación Media Superior. Entre las prioridades indicadas por el MINED para esta educación, se establece la utilización de los programas de estudio, las video-clases, los Libros de Textos y Cuadernos de Trabajo de preuniversitario, con el propósito de formar un bachiller técnico.

La Educación Técnica y Profesional continúa el incremento de sus matrículas y graduados, lo que permitirá contar con técnicos medios y obreros altamente

calificados profesionalmente para satisfacer las necesidades actuales y futuras del desarrollo económico de la nación, y que posibiliten a la vez ampliar la ayuda internacionalista a pueblos hermanos. Los técnicos medio constituyen la fuerza de trabajo calificada que participa en la actividad laboral, de la producción o servicios, en la dirección y organización de procesos tecnológicos y en la supervisión de los planes técnico-económicos ejerciendo las funciones de análisis, proyección, explotación, reparación, mantenimiento y control.

Al concluir sus estudios están en condiciones de aplicar los principios de la organización científica del trabajo, de la dirección y planificación de la economía, de comprender los cambios de la actividad técnico-laboral, elevar su calificación técnica, su nivel político e ideológico y su participación activa y consciente en la construcción del socialismo.

Es la RM 81/ 06 la que aprueba los planes y programas de estudio de la ETP vigentes hasta la actualidad, y establece la enseñanza del idioma inglés, en I y II años y para todas las familias de especialidades, con el fin de desarrollar la competencia cognitivo- comunicativa, lo que implica la expresión, interpretación y negociación de significados en la interacción entre dos o más personas, o entre una persona y un texto escrito u oral. En esencia el objetivo es desarrollar en los educandos los conocimientos, habilidades y hábitos que les permitan comunicarse con la lengua extranjera; es decir comprender información oral y escrita, expresarse oralmente sobre temas familiares a su vida escolar y social; así como redactar mensajes sencillos y breves, resúmenes, descripciones, etc.; es decir el desarrollo de la comunicación, lo que implica el trabajo con las cuatro áreas de la competencia comunicativa.

Al analizar las características de las distintas etapas, se observan como regularidades los cambios que se producen en el enfoque de los programas, evidenciados en:

- Los contenidos giraban alrededor de las estructuras gramaticales, ahora se centran en las funciones comunicativas.
- El objetivo fundamental era la comprensión de lecturas, ahora es la competencia comunicativa.

- La expresión escrita se trabajaba como medio para desarrollar la comprensión lectora, ahora se utiliza para promover la redacción de resúmenes, mensajes, descripciones, etc.
- La evaluación contiene un 50 % oral y un 50 % escrita e incluye la comprensión auditiva.
- Aparecen nuevos tipos de actividades orales, tales como: conversación espontánea, reporte oral preparado y el proyecto de trabajo independiente (project work) como formas de integrar los contenidos y las habilidades.
- Se utiliza como bibliografía básica el tabloide del Curso de Inglés de Universidad para Todos (II Parte) y los Cuadernos de Trabajo de 10mo, 11no y 12mo grados.

El conocimiento de la caracterización de la enseñanza-aprendizaje del inglés en la Educación Politécnica en la provincia Holguín, tanto desde el punto de vista teórico, como desde el del diagnóstico del estado actual y sus referentes históricos; permiten afirmar que existen carencias, básicamente didáctico-metodológicas, cuya solución pasa por la realización de propuestas de esta naturaleza, las que puestas al servicio de los profesores de esta asignatura, metodólogos y directivos, pueden contribuir al perfeccionamiento del aprendizaje de los estudiantes de la referida educación. Se significa que las tres justificaciones aquí planteadas, posibilitan asegurar que tales propuestas pueden realizarse desde un enfoque de aprendizaje desarrollador y con la utilización de los referentes teórico-metodológicos que ofrecen el enfoque comunicativo, y las concepciones del inglés con fines específicos.

## **EPÍGRAFE 2**

*“Juremos ante nosotros mismos que si un día nuestro trabajo nos pareciera bueno, debemos luchar por hacerlo mejor, si fuera mejor, debemos luchar por hacerlo perfecto, conociendo de antemano, que para un comunista nada será*

*suficientemente bueno y ninguna obra humana será jamás suficientemente perfecta.”*

*Fidel Castro Ruz*

## **PROPUESTA DE ORIENTACIONES DIDÁCTICO METODOLÓGICAS PARA EL PERFECCIONAMIENTO DEL PROCESO DE ENSEÑANZA-APRENDIZAJE DEL INGLÉS.**

En este epígrafe se presentan las orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

Para la elaboración del material docente se tuvieron en cuenta los siguientes aspectos:

- La experiencia profesional de la autora impartiendo la asignatura de Inglés durante más de 25 años.
- El resultado del diagnóstico del estado actual del aprendizaje del Inglés (ver Anexos 1, 2, 3, 4 y 5)
- La aplicación del método de enfoque sistémico-estructural funcional.
- Las características del programa de Inglés
- El criterio de profesores que imparten la asignatura de Inglés
- Las concepciones teóricas que caracterizan al aprendizaje desarrollador
- Los principios y las regularidades metodológicas que caracterizan a la Pedagogía de la Educación Técnica y Profesional
- Los principios metodológicos de la enseñanza del inglés como lengua extranjera
- Los principios metodológicos del enfoque comunicativo
- Las principales concepciones sobre la enseñanza del Inglés con Fines Específicos.

### **2.1 Algunas reflexiones teóricas sobre los materiales docentes**

El material docente Prieto (1994) “es aquel que incluye todo tipo de documento en lenguaje escrito, impreso en papel o en soporte magnético que sirve de apoyo para el aprendizaje desarrollador, ya sean guías didácticas o textos de apoyo a la docencia.”

Es criterio de la autora que el material docente constituye un valioso medio de enseñanza para favorecer el aprendizaje. Los medios de enseñanza son todos aquellos componentes del proceso de enseñanza-aprendizaje que sirven de soporte material a los métodos de enseñanza para posibilitar el logro de los objetivos planteados.

Algunos autores tales como: Klimberg (1978); González (1993); Fuentes (1996); Concepción y Rodríguez (1996), Salas (1999) y García (2004) conciben al medio como un elemento mediador entre el profesor y el alumno.

Luego de revisar cada una de las definiciones que dan estos autores, la investigadora asume la de García (2004) cuando enuncia que los medios de enseñanza:

Constituyen el soporte material de los métodos y responden a la pregunta: ¿Con qué? , y están conformados por un conjunto, con carácter de sistema, de objetos reales, sus representaciones e instrumentos que sirven de apoyo material para la consecución de los objetivos.

Los materiales docentes forman parte de los componentes que intervienen en la dinámica del proceso de formación del técnico. Se interrelacionan con otros componentes, especialmente con los métodos de enseñanza. En la práctica educativa resulta difícil separarlos. No se puede concebir la aplicación eficiente de un método de enseñanza, sin la necesidad de utilizar medios de enseñanza, en específico, un material docente.

De lo anterior se infiere que los materiales docentes juegan un importante papel dentro del proceso de enseñanza-aprendizaje de una determinada asignatura, pues constituyen un medio importante para el éxito de la misma, porque a través de su utilización se motiva, se dirigen las acciones y operaciones de las actividades intelectuales y prácticas que desarrollan el profesor y el alumno durante su interacción en el proceso de aprendizaje.

Ayudan al profesor a dirigir las actividades de los alumnos y las propias de manera sistemática y racional hacia el logro del objetivo propuesto, y de esta forma garantizan la apropiación y aplicación de contenidos que permitirán solucionar los problemas profesionales de su profesión, ocupación u oficio.

En correspondencia con lo planteado por Salas (1999), el material docente como medio de enseñanza, debe cumplir las siguientes condiciones: (1) Correspondencia con el avance científico técnico, (2) posibilidad de aumento del nivel de asimilación de los conocimientos, (3) influencia educativa, (4) correspondencia con el contenido y (5) contribución a la formación y desarrollo de habilidades.

Los criterios anteriormente expuestos y las orientaciones elaboradas por las autoras Calzadilla y Salazar (2008), referidas a esta modalidad de culminación de estudios de la Maestría en Ciencias de la Educación son asumidos en esta investigación. Estas autoras consideran que los materiales docentes recogen el aporte creador del docente para dar solución a problemas de índole metodológico. Los materiales docentes cuentan con una determinada estructura:

1. Portada
2. Introducción
3. Desarrollo
4. Conclusiones
5. Bibliografía
6. Anexos

La portada, o primera hoja del trabajo, deberá tener los datos generales de la autora y del material docente en sí:

- Identificación del lugar donde se realizó el trabajo
- Nombre de la institución autorizada
- Título Nivel a que se aspira.
- Nombre del autor
- Nombre del tutor
- Ciudad donde se realizó el trabajo
- Año

**INTRODUCCIÓN:** Se fundamenta el problema que se va a resolver desde el punto de vista práctico ofreciendo orientaciones didáctico-metodológicas que están



dirigidas a incidir en el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje, a través de la asignatura de Inglés, las que cumplen el propósito de ofrecer a los profesores opciones para elevar su preparación metodológica y la calidad del aprendizaje de los estudiantes en la asignatura.

**DESARROLLO:** Contiene la propuesta, que consiste en un material docente para contribuir al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de los contenidos de la asignatura de Inglés que se imparte a los estudiantes de todas las familias de especialidades en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

**CONCLUSIONES DEL MATERIAL:** Desde el punto de vista científico-metodológico, se significa la asunción del enfoque comunicativo, con énfasis en los preceptos del Inglés con fines específicos y en correspondencia con la singularidad del futuro ejercicio de la profesión de los estudiantes, los sustentos esenciales de la Pedagogía Profesional y las propuestas que resultaron de la investigación.

**BIBLIOGRAFÍA DEL MATERIAL:** Coincide con la general empleada en este trabajo así como los **ANEXOS**.

Al seguir dichos pasos se elabora el material docente en sí.

## **2.2 Material docente para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín**

### **I. PORTADA**

1. Nombre de la institución docente: Dirección Provincial de Educación
2. Tema del material docente: El perfeccionamiento del proceso de aprendizaje del inglés en la ETP
3. Asignatura: Inglés
4. Especialidad: Bachiller Técnico de todas las familias de especialidades de la Educación Técnica y Profesional
5. Años en que se imparte: 2
6. Año de realización: 2009
7. Autora: Lic. Adalgiza Herrera Reyes

## II. INTRODUCCIÓN

El aprendizaje humano es un proceso dialéctico, de apropiación de conocimientos, de formas de conocer, hacer, sentir y ser construidos en la experiencia sociohistórica, a través de la cual se producen cambios como resultado de la interacción del individuo con otras personas, que son duraderos y generalizables, que le permiten adaptarse a la realidad, transformarla y crecer como personalidad. Desde esta perspectiva, el aprendizaje representa el mecanismo a través del cual el estudiante se apropia de los contenidos y las formas de la cultura que son transmitidas en la interacción con otras personas y es un proceso complejo que transcurre a lo largo de toda la vida.

La asignatura contribuye a la formación científica del mundo en los alumnos, al tomar como punto de partida el lenguaje como fenómeno social y la relación pensamiento-lenguaje-cultura; así como al proporcionar el análisis de la lengua para penetrar en su esencia. En el plan de estudio de la Educación Media Superior, la enseñanza del Inglés, tiene como fin el desarrollo de la competencia lingüística-comunicativa, un concepto que implica la expresión, interpretación y negociación de significados en la interacción entre dos o más personas, o entre un texto oral o escrito.

El profesor de Inglés tiene que estar plenamente consciente de su responsabilidad como educador de las nuevas generaciones, del cumplimiento de los objetivos de cada actividad, cada clase y unidad del programa. Estos objetivos, que se proponen contribuir al desarrollo de la personalidad de los estudiantes, forman una unidad inseparable. En la enseñanza de esta asignatura se refieren al dominio práctico del idioma por los alumnos, a los conocimientos relacionados con la lengua y a los sentimientos, convicciones, actitudes y formas de conducta que se desarrollan mediante su estudio.

En la actualidad el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y Profesional, ha estado afectado por una serie de insuficiencias, que limitan el modo de actuación de los estudiantes de las familias de especialidades de esta educación. Esta problemática se corrobora a partir de los criterios emitidos por los docentes acerca del programa actual de la asignatura de Inglés, sus sugerencias metodológicas, su bibliografía básica, entre otros aspectos. La enseñanza de la asignatura en los institutos politécnicos necesita aumentar el nivel

de calidad, la que se visto limitada por la falta de orientaciones metodológicas en correspondencia con las tendencias de la clase contemporánea.

Las orientaciones metodológicas tienen como objeto apoyar el trabajo de los docentes para la aplicación, en la práctica, de los programas correspondientes. Su estudio deba facilitar una mejor interpretación del programa y el conocimiento de las sugerencias sobre formas efectivas para desarrollarlos. Las mismas no tienen carácter obligatorio, son propuestas o sugerencias que el profesor debe utilizar de acuerdo con las condiciones concretas de sus estudiantes e imprimirles su estilo personal de trabajo según la experiencia alcanzada.

En las orientaciones metodológicas de los nuevos programas no se hace una propuesta que garantice el desarrollo del proceso de enseñanza-aprendizaje en el contexto de la de la ETP, que oriente al profesor para desarrollar los contenidos de manera más eficiente y que potencie, a su vez, el desarrollo de las capacidades creativas, la independencia cognoscitiva, las actitudes positivas y la profundización de las habilidades comunicativas en los estudiantes.

En correspondencia con esto, las orientaciones didáctico-metodológicas que se proponen tienen como objetivo ofrecer herramientas a los profesores de Inglés, metodólogos integrales y directivos de la Educación Técnica y Profesional de la provincia Holguín, para que estén en mejores condiciones para dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje en los institutos politécnicos, lo que representa un paso de avance en la solución de algunas de las carencias existentes.

Estas orientaciones didáctico-metodológicas están dirigidas a incidir en el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje, a través de la asignatura de Inglés. Las mismas cumplen el propósito de ofrecer a los profesores opciones para elevar su preparación metodológica y la calidad del aprendizaje de los estudiantes en la asignatura.

Dicho proceso se enmarcará en el enfoque desarrollador, cuando el estudiante se comunique haciendo uso del inglés, a partir de sus posibilidades y necesidades de comunicación y estableciendo nexos entre estas necesidades y los conocimientos y habilidades en el idioma para aplicarlos de forma activa y creadora, y de esta manera satisfacer las necesidades de comunicarse que surgen de su interacción

social. De una manera más visible lo es, cuando lo utiliza en función de los fines específicos y objetivos de la Educación Técnica y Profesional.

### **III. DESARROLLO**

El material docente que se propone, denominado por la autora: “El Inglés con una perspectiva desarrolladora” persigue los siguientes **objetivos**:

- Favorecer la preparación científica, tanto en lo didáctico como en lo metodológico, de los metodólogos integrales y directivos de la Educación Técnica y Profesional de la provincia Holguín a través del uso de orientaciones que le facilitarán y posibilitarán dirigir su interacción con los profesores de Inglés de manera más eficiente.
- Elevar la preparación didáctica y metodológica de los profesores de Inglés de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, a través del estudio y aplicación de recomendaciones sustentadas en los fundamentos teóricos necesarios desde las ciencias de la educación en general y desde la Didáctica Especial de las Lenguas Extranjeras y la Pedagogía Profesional de manera particular.
- Elevar la calidad del aprendizaje de la asignatura de Inglés que se imparte a los estudiantes de todas las familias de especialidades en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, de modo que puedan utilizar la lengua extranjera para satisfacer, de manera natural y eficiente, las necesidades comunicativas que se les presentan en la práctica profesional y en los futuros estudios.

A través de su aplicación se contribuye a la preparación de los profesores de Inglés de la Educación Técnica y Profesional y a la formación y desarrollo de conocimientos, habilidades y valores referidos al aprendizaje de la asignatura, como un componente esencial en la formación integral del técnico competente que se forma en todas las familias especialidades de los institutos politécnicos.

#### **2.3 Propuesta de las orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín**

Estas orientaciones metodológicas son elaboradas a partir del programa actual de la asignatura de Inglés y teniendo en cuenta la forma en que este se puede desarrollar. Su función es orientar, sugerir y proponer al profesor procedimientos adecuados para su trabajo diario y para el uso de los materiales con que cuenta; ofrecen explicaciones desde el punto de vista didáctico y organizativo para la preparación de sus clases. Su contenido representa una gran ayuda para el profesor, pues segura que si se hace, como mínimo, lo que se recomienda, se puede garantizar el desarrollo correcto de los contenidos de cada unidad.

**ORIENTACIÓN No. 1:** La función principal del lenguaje es la comunicación, se debe aprender acercando al estudiante lo más posible a actos comunicativos reales. Los programas actuales de la asignatura tienen como principal objetivo la formación y desarrollo de habilidades que les permitan a los estudiantes comunicarse en la lengua extranjera. La comunicación requiere tanto del dominio del sistema de la lengua como de su funcionamiento en el habla. Por tanto, para aprender una lengua como medio de comunicación el alumno debe asimilar sus componentes lingüísticos (la fonética, la gramática, el léxico) al igual que desarrollar hábitos y habilidades para comprender lo escuchado, hablar, leer y escribir.

**ORIENTACIÓN No. 2:** Para dar cumplimiento a este objetivo el profesor de Inglés de la Educación Técnica y Profesional deberá estructurar metodológicamente cada unidad del programa de modo que se planifiquen los siguientes tipos:

**Lesson 1:** El trabajo con las microsituaciones

- Funciones comunicativas, estructuras gramaticales o léxico si fuera necesario.

**Lesson 2:** El trabajo con el diálogo

**Lesson 3:** La ejercitación del diálogo

- Práctica oral
- Dramatización
- Transposición
- Conversación
- Reporte oral preparado

**Lesson 4:** El trabajo con el texto

**Lesson 5:** La ejercitación del texto

- Resúmenes orales y escritos

**Lesson 6:** Ejercitación . Integración de habilidades

- Escritura

**Lesson 7:** Ejercitación . Integración de habilidades

- Evaluación

**ORIENTACIÓN No. 3:** La Educación Técnica y Profesional puso en vigor un grupo de transformaciones, para los estudiantes que ingresaron a partir del curso escolar 2004–2005, con el objetivo de continuar perfeccionando la formación integral y profesional de los mismos, entre las que se destaca la implementación de los nuevos programas de preuniversitario. Por ello se orienta aplicar en los institutos politécnicos, los programas Inglés de 10mo., 11no. Y 12mo. Grado, de manera que el profesor sea capaz de:

1. Atender las cuatro áreas de la competencia comunicativa con énfasis en la expresión oral y la comprensión lectora
2. Posibilitar la vinculación del contenido con las distintas familias de especialidades técnicas. (Ver anexo 6)
3. Seleccionar textos que sean auténticos y que estén relacionados con el perfil educacional de los estudiantes
4. Seleccionar textos cuyos contenidos se relacionen de manera significativa y vivencial con los estudiantes. (Ver anexo 7)

**ORIENTACIÓN NO. 4:** La preparación de la asignatura se traduce, fundamentalmente, en la preparación del sistema de clases. La misma implica la planificación previa de los elementos esenciales que permitan el cumplimiento de los objetivos del sistema de clases y de cada actividad docente. El resultado final de esta preparación debe quedar plasmado en el plan de clases. El plan de clases es un documento. Que guía al docente en su quehacer diario, el cual debe permitir el ajuste flexible de a las características de cada grupo de estudiantes. Todo lo cual conlleva estructurar la clase de Inglés en los institutos politécnicos tomando

como base las indicaciones didáctico-metodológicas de la clase contemporánea. (Tomado del Proyecto de Modelo de Escuela Politécnica Cubana) (Ver Anexo 8)

**ORIENTACIÓN NO. 5:** La presentación es la actividad que realiza el profesor con el material nuevo a fin de que los alumnos lo comprendan antes de proceder a su ejercitación. Tiene lugar principalmente al comienzo de una nueva unidad, aunque también puede ser necesario presentar nuevo material lingüístico al comienzo de la ejercitación; en especial al inicio de la lectura de un texto nuevo que haya que introducir elementos lingüísticos. La presentación y la comprensión se relacionan didácticamente como dos facetas de un mismo procedimiento. Para que la comprensión resulte más clara, debe elegir el procedimiento que tenga más fuerza de expresión y el que se encuentre en el contexto situacional más motivante, atractivo y comprensible. El profesor debe seleccionar la forma de presentar cada material según su contenido lingüístico y los objetivos de la clase. (Tomado de Metodología para la enseñanza de lenguas extranjeras. Rosa Antich).

**Posibles procedimientos para la presentación:**

Presentación vinculada procesos de actualidad o vivencias del alumno, conversación con los alumnos sobre un tema nuevo, dramatización en vivo de un diálogo, presentación de un diálogo a través de medios audiovisuales, presentación combinada de una conversación con los alumnos y de un diálogo con medios audiovisuales, presentación a través medios tridimensionales, evocación de una situación conocida, creación de una situación imaginaria, audición de un texto y lectura independiente de un texto por los alumnos.

En general, en la literatura especializada aparecen tres vías mediante las cuales se puede presentar un nuevo a contenido:

- Un audio texto o un audiovisual
- Una situación creada en el aula
- Actividades

**ORIENTACIÓN NO. 6:** Las funciones comunicativas constituyen el objetivo fundamental de los programas vigente, pues propician la práctica ora de la lengua. Es conveniente que los profesores diseñen actividades que se correspondan con los intereses y características de los estudiantes. Para una mejor comprensión del

contenido lingüístico de ellas en una conversación el profesor las introducirá a través de microsituaciones. Una microsituación es una situación comunicativa que se presenta en forma de diálogo o monólogo corto, con el objetivo de adelantar aquellos aspectos (gramaticales, lexicales o funciones comunicativas) que puedan interferir la comprensión general. En tal sentido el profesor de Inglés de la Educación Técnica y Profesional deberá estructurar y desarrollar la clase de presentación de la función comunicativa a través de microsituaciones como sigue:

- 1- Motivación: tiene la función de orientar a los alumnos y despertar su interés hacia lo que van a aprender. Debe ser variada y motivadora. Se pueden utilizar láminas, conversaciones, preguntas, objetos reales, etc.
- 2- Presentación de la microsituación: el profesor introduce el nuevo vocabulario o función comunicativa en una situación comunicativa, diálogo o monólogo, siempre que sea posible relacionado con las vivencias de los estudiantes. Pueden utilizarse láminas, objetos reales, audiovisuales, pizarrón, etc.
- 3- Análisis de la situación presentada
  - Verificación de la comprensión: a través de preguntas y respuestas, verdadero o falso, u otra actividad que garantice que los estudiantes sepan lo que están haciendo
  - Repetición: es importante para centrar la atención en la pronunciación de los sonidos nuevos que puedan aparecer y su correcta articulación, para su fijación.
  - Lectura: para que los estudiantes establezcan la correcta relación fonema-grafema. Primero, repiten siguiendo el modelo del profesor. Luego, algunos lo hacen de forma individual sin seguir ningún modelo
  - Copia: los estudiantes copian la situación derivada o función comunicativa
- 4- Ejercicios: orales y escritos, combinados con conocimientos adquiridos con anterioridad (Tomado y adaptado del programa de 11no. Grado. 1990)

**ORIENTACIÓN NO. 7:** El léxico en su carácter de componente básico de la lengua, desempeña un papel importante en el aprendizaje. Sin el conocimiento del léxico es imposible alcanzar el objetivo final de la comunicación en la lengua



extranjera. El estudio del léxico en la lengua extranjera tiene un alto valor educativo, pues desarrolla la observación y la memoria así como la amplitud del pensamiento. El vocabulario parece ser el aspecto más fácil de adquirir en el aprendizaje de una lengua; pero es también más fácil de olvidar. Por esta razón, el profesor de Inglés debe utilizar en las clases variadas estrategias para llegar al significado de una palabra objeto de estudio, entre las que se encuentran las siguientes:

- Sinónimos
- Antónimos
- Definiciones
- Contexto múltiple
- Como es usado
- Lo que hace el agente
- Palabras cognadas
- Mímicas y gestos
- Láminas

**ORIENTACIÓN NO. 8:** La concepción del lenguaje como medio de comunicación y el principio de comunicabilidad exigen que todo material se presente de modo que refleje su empleo en la realidad. Por esto es necesario presentar situaciones y temas mediante diálogos, conversaciones, situaciones comunicativas y textos de lectura. Así los alumnos aplican el idioma en el proceso de comunicación; aprenden a hablar hablando y a leer leyendo. Para potenciar la comunicación oral se orienta estructurar y desarrollar la clase de presentación de diálogos de la forma siguiente:

- 1- Motivación: el objetivo de esta actividad es introducir el tema de la conversación, sin relevar su contenido, simplemente motivar a los alumnos hacia lo que van a escuchar. Puede hacerse en español y cuando las condiciones lo permiten, en inglés. Para esto el profesor debe utilizar láminas, objetos reales, lluvia de ideas, conversaciones, preguntas, comparaciones, juegos, descripciones, entre otras.

## 2- Anticipación

- Preteaching: si existiera alguna palabra de importancia suprema que pueda interferir la comprensión.
- Propósito para escuchar: se asigna una actividad dirigida a la comprensión global del diálogo, relacionada con los personajes, el tema, el lugar.

3- Primera audición: se realiza con el objetivo de lograr una comprensión inicial de lo que están escuchando, sin ver el texto escrito. Luego se chequea el propósito asignado. Se utilizan preguntas generales y sencillas para lograr la familiarización con el nuevo material. Si los estudiantes presentan dificultades para responder estas preguntas, el profesor no debe detenerse a hacer aclaraciones en este momento.

Segunda audición: se realiza por segmentos, apoyada en el material impreso. En el segmento que hayan palabras nuevas, el profesor debe dedicar tiempo para aclarar el significado mediante el uso de diferentes estrategias. A continuación realiza la verificación específica de la comprensión por segmentos.

5- Comprensión general: Generalmente se emplean preguntas con Wh, aunque se pueden utilizar otros tipos de actividades que se apropien al objetivo.

6- Ejercitación: deben ser variados y de reconocimiento, para que los estudiantes alcancen un nivel superior de información (Tomado de: A Communicative Course in Language Teaching. Spectrum I. Teacher's Edition) (Ver Anexo 11)

**ORIENTACIÓN NO. 9:** La enseñanza de la lectura desempeña un papel de vital importancia en la vida del hombre y en la actividad laboral ya que es un medio fundamental de conocimientos y de comunicación. La comprensión lectora es un proceso a través del cual el estudiante-lector, desde una interacción activa interacción con el texto escrito, decodifica su contenido, hasta llegar a entenderlo y realizar valoraciones críticas desde su propia cosmovisión. La lectura, comprensión e interpretación de textos es un proceso que transcurre por diferentes fases que pueden transformarse en estrategias. A eficiencia de este proceso requiere de la integración de la lectura con el resto de las habilidades verbales de la lengua extranjera y de un fuerte vínculo entre los elementos afectivo-

emocionales y cognitivos. Todo lo cual el profesor de Inglés debe tener en cuenta al estructurar y desarrollar la clase de presentación de textos. Estas fases son:

#### 1- Antes de leer (Before reading)

En esta fase el profesor motiva a los estudiantes, de manera que se sientan interesados por lo que va a leer. La motivación se puede alcanzar, principalmente si los estudiantes aprecian que el tema en discusión tiene algo que ver con su propio proyecto de vida futura y presente. También se logra cuando los alumnos pueden relacionar el tema con sus propias experiencias. El profesor necesita tomar en consideración el tema, título del texto o utilizar láminas, ilustraciones, fotos, etc. Para anticipar los conocimientos previos para una mejor comprensión del texto.

#### 2-Mientras se lee (While Reading Stage)

Esta fase debe llevar a los estudiantes para descifrar la problemática de los pasajes, a reflexionar e interactuar sobre el texto, mientras aclaran cualquier aspecto gramatical o de léxico. Lo que, de hecho, indica trabajar con el vocabulario y la gramática del texto de manera que se haga más comprensible para ellos. Los ejercicios de esta fase (Mientras se lee) ayudan a que los estudiantes desarrollen las estrategias de lectura, mejoren el uso del idioma y descifren los significados. Predomina la interacción estudiante-texto. La práctica de estrategias de lectura y el desarrollo lingüístico, así como la comprensión total del texto, conforman la esencia de esta fase.

#### 3- Después de leer (After Reading Stage)

El profesor puede preguntar a los estudiantes qué otros aspectos deben ser ejercitados. A este nivel ellos expresan su reacción respecto al texto, principalmente por medio de preguntas de discusión, a través de las cuales evalúan las intenciones del autor y el mensaje implícito, deben extrapolar el contenido de la lectura a situaciones nuevas. Esta fase se caracteriza por la transferencia e integración de habilidades. (Tomado de More than Meet the Eyes) Cambridge. (Ver Anexo 9)

**ORIENTACIÓN NO. 10:** La ejercitación en la lengua extranjera es la realización reiterada de acciones que tienen como finalidad la asimilación de dichas acciones. De ahí que toda ejercitación debe realizarse sobre la base del enfoque consciente

y no mecánicamente. En los institutos politécnicos se orienta estructurar y desarrollar la clase de ejercitación de contenidos siguiendo esta metodología:

- 1- Motivación: es la fase que lleva a que los estudiantes se interesen en el contenido de la clase, puede hacerse a través de una discusión sobre el tema para activar su conocimiento que poseen al respecto y relacionarlo, siempre que posible, con sus experiencias personales.
- 2- Presentación: es una fase muy importante tanto para el profesor como para los estudiantes, la que el profesor introduce el nuevo contenido o tema.
- 3- Práctica controlada: los estudiantes usan, ejercitan o practican lo que ha sido presentado previamente. Lo que significa que las funciones comunicativas, el vocabulario y las estructuras gramaticales deben ser practicadas una vez más para fijarlas tomando en consideración que la repetición, es la característica principal en esta fase. Los ejercicios son puramente de los niveles de reconocimiento y reproducción. Se centra en la exactitud en el uso del idioma (uso correcto del idioma)
- 4- Práctica creativa: los estudiantes usan el contenido aprendido en nuevas situaciones. Intentan incorporar lo adquirido en la vida, a partir del conocimiento de qué usar, cómo usarlo y cuándo usarlo. Esta fase se centra en la fluidez.
- 5- Consolidación: el profesor puntualiza lo que se ha logrado exitosamente y lo que se puede perfeccionar. Los estudiantes descubren situaciones originales donde los conocimientos y habilidades adquiridas pueden ser aplicados una vez más. Se centra en el reforzamiento de lo aprendido.
- 6- Evaluación: es la verificación del cumplimiento del objetivo de la clase o unidad.

(Tomado de Teaching English i a World at Peace) George Terraux

El sistema de ejercicios puede clasificarse según diversos puntos de vista, los más importantes se presentan en el (Anexo 10). (Tomado de Metodología de la enseñanza de lenguas extranjeras. Rosa Antich)

**ORIENTACIÓN NO. 11:** La tarea docente constituye el eslabón fundamental de la clase en el proceso de enseñanza-aprendizaje, es la actividad orientadora para crear situaciones de aprendizaje dirigidas al logro del objetivo propuesto, vinculadas a la búsqueda y adquisición de conocimientos y al desarrollo de

habilidades. Su orientación por niveles de asimilación se refiere a dos aspectos íntimamente relacionados: el grado de complejidad con que se quiere medir lo que una persona puede hacer en un área del saber y al mismo tiempo la magnitud de los logros del aprendizaje alcanzados en una asignatura determinada. El profesor de Inglés debe diseñar, desarrollar y evaluar las tareas o actividades teniendo en cuenta que la complejidad de las mismas se incrementa en la medida que transitan por los niveles de asimilación, que en la asignatura son: reconocimiento, reproducción, producción parcial y producción. (Ver anexo 11)

**ORIENTACIÓN NO. 12:** Todo profesor tiene que estar consciente de su responsabilidad como educador socialista, lo implica planificar la clase de Inglés en función del desarrollo de la personalidad, hábitos, habilidades, conocimientos, convicciones, actitudes y sentimientos de los alumnos. Para lograrlo el profesor debe diseñar, desarrollar y valorar las actividades con las diferentes habilidades mediante la utilización del trabajo individual, en parejas y en grupos para facilitar la cooperación y ayuda entre los estudiantes, lo cual contribuye a **la preparación política, ideológica y a la formación de valores** a través de la clase.

**ORIENTACIÓN NO. 13:** La pedagogía contemporánea se ha ido nutriendo de métodos más activos y productivos para que los estudiantes logren la independencia cognoscitiva y sean protagonistas en la construcción de los conocimientos, los que obviamente el profesor de Inglés no puede ignorar, pues estos métodos en el proceso de enseñanza-aprendizaje logran situar al estudiante en el centro de su propio aprendizaje. Es por eso que se orienta aplicar como método de enseñanza: **el trabajo independiente** el cual podrá optar por hacerlo de forma individual, en parejas o en equipos. (Anexo 12)

## **2.4 Condiciones para la implementación del material docente**

La enseñanza-aprendizaje del Inglés se encuentra en un proceso de renovación general de sus enfoques en todo el Sistema Nacional de Educación en Cuba, donde se persigue que los estudiantes adquieran una concepción científica del mundo, una cultura integral y competencias necesarias para ser hombres y mujeres plenos, útiles a la sociedad, sensibles y responsables ante los problemas

sociales, científicos, tecnológicos y ambientales a nivel local, regional, nacional y mundial.

Cada día se hace más necesario dotar a los estudiantes de conocimientos, habilidades y métodos generales que eleven su poder para dar solución a diversos problemas, que se presentan en la actualidad y que pueden darse en otras etapas de su vida profesional futura.

En este sentido, el docente de forma creativa, desarrolla la flexibilidad del pensamiento, la elaboración y la elección de estrategias, a la vez que consigue desarrollar relaciones afectivas entre los estudiantes a partir de la aplicación efectiva de métodos productivos en el proceso de enseñanza-aprendizaje, los cuales permiten situar al estudiante en el centro de su propio aprendizaje; así como el desarrollo de las habilidades generales y específicas de la asignatura, promoviendo el desarrollo de la imaginación como modos de la actividad mental, de sentimientos y actitudes que les permitan ser útiles a la sociedad y asuman conductas responsables ante la vida.

Del análisis y valoración de los resultados del trabajo investigativo, la autora comparte el criterio de partir de las condiciones indispensables para la implementación de las orientaciones propuestas, para lo cual el docente tendrá en cuenta: a) la importancia de las orientaciones didáctico-metodológicas que se proponen en la adquisición de conocimientos, b) la concepción dialéctico-materialista que permita la concreción integrada con el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, c) el sentido de pertenencia e incondicionalidad en el cumplimiento del programa de Inglés, para poder instrumentar con flexibilidad, protagonismo y creatividad, los cambios que forman parte de ellas, d) el desarrollo de habilidades a través del contenido, e) la evaluación de forma continua, integradora y estimuladora del proceso, y f) la aplicación de los contenidos a nuevas situaciones. Al trabajar con estas orientaciones didáctico-metodológicas el profesor debe partir de los programas de Inglés de primer y segundo años, los textos, los cuadernos de trabajo, y los demás medios de enseñanza, estudiándolos todos de manera integral y con un enfoque de sistema.

En la autopreparación que los profesores realizan, como vía de superación desde el puesto de trabajo, es imprescindible la utilización de los materiales, documentos y la bibliografía actualizada, en correspondencia con las exigencias de los

programas de estudio actuales. El encargo social de la educación requiere de una elevada preparación técnica y metodológica de ellos para garantizar la calidad de las clases y en consecuencia el aprendizaje de los estudiantes.

Teaching Oral English . Donn Byrne (1989)

Teaching English in a World at Peace. George Terroux and Woods Howards (1991)

Teaching English as an International Language. Gerry Abbot and Peter Wingard (1989)

A Course in Language Teaching. Penny Ur (1997)

Metodología de la Enseñanza de las Lenguas Extranjeras. Rosa Antich de León (1988)

English Composition. Rosa Antich de León (1981)

Tabloide del Curso de Inglés I y II. Universidad para Todos. (Colectivo de Autores)

Spectrum I. Libro de Texto y Cuaderno de Trabajo. Abraham Sharon. (1977).

Spectrum II. Libro de Texto y Cuaderno de Trabajo. Sandra Costinet (1990).

Cuadernos de Trabajo de 10mo, 11no y 12mo grados. Colectivo de Autores (2006)

Libros de Textos y Materiales Bibliográficos de las diferentes familias de especialidades para la profesionalización de la asignatura

Literature and Language Teaching. A Guide for Teachers and Trainers. G Lazar (1993)

#### **IV. CONCLUSIONES**

En resumen, las propuestas de orientaciones didáctico-metodológicas, que resultaron de la investigación, fueron enriquecidas durante el proceso de aplicación en la práctica pedagógica, sobre bases científicamente fundamentadas y en consecuencia con los lineamientos generales de la enseñanza de idiomas en Cuba. Desde el punto de vista científico-metodológico, se significa la asunción del enfoque comunicativo, con énfasis en los preceptos del Inglés con Fines

Específicos y de la Pedagogía Profesional, en correspondencia con la singularidad del futuro ejercicio de la profesión de los estudiantes.

Las exigencias anteriores se asumen en el material docente, además les sirven de sustento, la experiencia de la autora, para proponer las orientaciones didáctico–metodológicas, dirigidas al perfeccionamiento del proceso de enseñanza–aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín. El objetivo principal es estimular la actividad creadora del profesor quien debe enriquecer y dar vida a esos contenidos a partir de su experiencia y de acuerdo con las particularidades de sus estudiantes.

La **bibliografía** para el uso del material docente por parte del profesor coincide con la general empleada en este trabajo y los **anexos** aparecen en el cuerpo del mismo.



### EPÍGRAFE 3

*“Las cosas no han de estudiarse en los sistemas que las dirigen;  
sino en la manera con que se aplican y en los resultados que  
producen. La enseñanza, ¿quién no lo sabe?, es ante todo  
una obra de infinito amor”*

*José Martí*

### VALORACIÓN DE LA PERTINENCIA DE LA APLICACIÓN DE LAS ORIENTACIONES DIDÁCTICO-METODOLÓGICAS EN LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

En el siguiente epígrafe se muestran los resultados obtenidos de la aplicación de las orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en la práctica pedagógica.

Primeramente, se presenta el resultado de los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva.

#### **3.1 Talleres de reflexión crítica y construcción colectiva**

En esta fase de la investigación, la autora utiliza los **talleres de reflexión crítica y construcción colectiva**, a partir de los presupuestos asumidos, con un enfoque interpretativo, integral y flexible de los mismos, para un acercamiento continuo al conocimiento del objeto, que se concreta en la aplicación variada y creativa de diversos instrumentos y técnicas y en la creciente implicación del investigador en el proceso.

A tono con lo antes expuesto, son utilizados estos talleres para la valoración de la efectividad de las orientaciones didáctico-metodológicas elaboradas. En correspondencia con esto, se aprovechan las potencialidades del consenso, característica del referido método.

En tal sentido, ha resultado valioso el estudio del modelo utilizado en la tesis de Doctorado de García (2001) y la consulta de los paradigmas de Orozco. (1997),

referidos a la realización de talleres de valoración y perfeccionamiento cualitativo y de los grupos de discusión respectivamente, de las cuales fueron tomadas las ideas esenciales para estructurar y desarrollar los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva.

Los **talleres de reflexión crítica y construcción colectiva** cumplen el objetivo de obtener las valoraciones y las sugerencias de los participantes acerca de la propuesta en sus diferentes etapas y fases de desarrollo; y buscar el consenso entre ellos sobre la pertinencia de orientaciones didáctico-metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza- aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, a partir del debate colectivo basado en el intercambio reflexivo, la crítica, la valoración, el razonamiento y la argumentación de la factibilidad de las concepciones teóricas asumidas para la elaboración de dichas orientaciones; así como las consideraciones generales para perfeccionarlas.

Para la organización de los talleres se siguió el siguiente algoritmo:

Frecuencia de los encuentros

Determinación de la duración, hora, lugar

Precisión de las actividades a desarrollar en cada taller: tema, contenido, objetivo

Desarrollo de los talleres

Análisis, retroalimentación y procesamiento de los criterios emitidos

Los talleres se desarrollaron con la participación de 16 profesores de Inglés de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín. De ellos 12 son Licenciados en Educación. El promedio de años de experiencia en el sector de los especialistas participantes en esta investigación es de 18 años, en la ETP es de 10 años y en la asignatura es de 18 años. Del total de participantes en esta investigación, 2 poseen el título de Máster en Ciencias de la Educación, lo que representa el 9,5%. Tres profesores están en proceso de culminación de estudios y 6 en la preparación de la defensa de la Maestría con Mención en ETP. Se seleccionaron los participantes sobre la base de su afinidad con el tema, de manera que sus criterios aportaron elementos importantes para la valoración de la propuesta.

La realización de los talleres tuvo un carácter sistemático donde ha prevalecido la profundidad y la reflexión de los participantes en la búsqueda de los mejores resultados en la calidad del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés.

Para la realización de estos talleres, se tomó en cuenta la siguiente estrategia investigativa:

- 1- Elaboración de materiales didácticos por la aspirante.
- 2- Elaboración de una ponencia por la aspirante.
- 3- Se imprimió un resumen de los epígrafe 1 de la investigación y de la propuesta a cada un de los participantes.
- 4- Exposición de las consideraciones, los fundamentos teóricos y el objetivo de la propuesta.
- 5- Presentación y explicación de cada una de las etapas, fases y acciones que conforman la propuesta.
- 6- Recopilación del 100 % de los criterios de los participantes en los talleres.
- 7- Análisis crítico y debate de la propuesta de la investigadora y enriquecimiento de la misma a partir de las opiniones de los participantes.
- 8- Procesamiento de la información obtenida.
- 9- Lectura de los criterios emitidos por los participantes.
- 10-Procesamiento de las propuestas de modificaciones.
- 11-Presentación de los cambios en los nuevos talleres.
- 12-Organización y realización de nuevos talleres para valorar los cambios realizados y satisfacer las expectativas.

Los criterios emitidos sobre la discusión del tema y la vivencia empírica de los docentes con dominio del contenido, significan el valor de las orientaciones metodológicas que propone la autora de esta investigación, que al ser implementadas en los institutos politécnicos, favorecerán el trabajo de dirección del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y Profesional, a la vez que se potencie desde este proceso el aprendizaje que instruya, eduque y desarrolle.

### **3.2 Desarrollo de los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva**

En correspondencia con la organización concebida se realizaron los talleres. Al inicio de cada taller, se precisaron los temas, objetivos y contenidos de cada uno con el propósito de incentivar la participación de los profesores implicados en esta investigación durante el proceso de valoración de la pertinencia de la propuesta.

Para lograr la efectividad en la realización de los talleres y con ello la preparación de los docentes para la implementación de las orientaciones didáctico-metodológicas, fue necesario considerar algunos aspectos:

- Precisar cuáles son los problemas que afectan el aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y Profesional.
- Precisar las limitaciones de la Orientaciones metodológicas y Libros de Textos de los actuales programas.
- Destacar la importancia de las orientaciones didáctico-metodológicas que se proponen, así como la adquisición de conocimientos.
- Asumir las orientaciones didáctico-metodológicas con una concepción dialéctico materialista que, además de su enfoque contradictorio y desarrollador, permita su concreción integrada con el proceso de enseñanza–aprendizaje del Inglés.
- El sentido de pertenencia e incondicionalidad por parte de los implicados en el cumplimiento del programa de Inglés, para poder instrumentar con flexibilidad, protagonismo y creatividad, los cambios que forman parte de ellas.
- El mejoramiento del trabajo docente-metodológico de la asignatura, dirigido a reforzar la preparación de los profesores.
- La adopción de métodos y estilos más identificados con enfoques didáctico-desarrolladores, que contribuyan al perfeccionamiento del proceso, para lo cual se toma como criterio, el que expresa las posiciones actuales de la pedagogía cubana, que parte de la fusión y equilibrio entre las dimensiones instructiva y educativa en este proceso.

La autora considera que es importante que los docentes sientan la necesidad, estén conscientes y dispuestos a perfeccionar el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y Profesional. Los que deben asumir una visión positiva de esta situación con espíritu crítico, optimista y creador. En este sentido es determinante reflexionar y comprobar la responsabilidad que asumen los mismos, su compromiso para lograr el perfeccionamiento de dicho proceso. A continuación se presentan algunos ejemplos de talleres que se desarrollan con los docentes.

### **Taller 1.**

**Tema:** El aprendizaje del Inglés con una perspectiva desarrolladora en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

**Objetivo:** Lograr la preparación de los profesores de Inglés de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín para desarrollar un p-e-a con una concepción desarrolladora y elevar su nivel científico.

**Contenido: Definición** de aprendizaje desarrollador. Características del nuevo programa de Inglés. Fin y objetivos y condiciones específicas de la Educación Técnica y Profesional. Principios. Regularidades y tendencias. Resultado del diagnóstico.

### **Desarrollo:**

Es muy importante lograr la motivación y sensibilización de los profesores para su incorporación a los talleres, la apertura debe ser impactante, sugerente, refrescante, en un clima adecuado.

Para ello se analizan los fundamentos teóricos, los principios, las regularidades que sustentan las orientaciones didáctico-metodológicas; el fin y objetivos y características de la Educación Técnica y Profesional. Para la presentación de los participantes, de manera sencilla y amena aplicación de una técnica de presentación.

**Técnica:** El árbol de los problemas

En una hoja de papel cada participante debe escribir:

- Nombre y apellidos

- Años de experiencia en educación
- Años de experiencia en Educación Técnica y Profesional
- Centro donde trabaja
- Problemas de aprendizaje de los estudiantes en tu instituto politécnico

Luego esta hoja se pasará mientras escuchan el sonido de las claves que al detenerse, cada participante presentará a la persona que le tocó. Se orienta dibujar un árbol, cuyo tronco será el problema, en sus raíces escribirán las causas y en sus ramas las vías de solución del problema y sus causas. Se aprovecha el momento para precisar la definición de aprendizaje desarrollador y algunas bibliografías relacionadas con el mismo. Se reflexionará en equipos acerca de los problemas de aprendizaje de los estudiantes en los distintos centros y las causas que los generan así como las vías de trabajo para su solución.

### **Cierre**

Se dan a conocer los temas que se trabajarán en los próximos encuentros y se escuchan criterios. Se les informa la fecha, hora y lugar del próximo taller. Se reflexiona acerca de los contenidos del programa de Inglés de la Educación Media Superior su desarrollo la práctica pedagógica y su vinculación con los fines específicos de la ETP; así como en las orientaciones metodológicas.

### **Taller 2.**

**Tema:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín. Su utilidad.

**Objetivo:** Analizar las orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

**Contenido:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín. Sus objetivos.

**Desarrollo:**

Por las insuficiencias en la aplicación del programa de Inglés de La Educación Media Superior en la Educación Técnica y Profesional detectadas a través del diagnóstico realizado al efecto y la falta de materiales de apoyo a la docencia que aborden esta temática, fue necesaria la elaboración de estas orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos que se someten a consideración de los participantes a partir de su experimentación.

Intercambio con los docentes acerca de la calidad del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, el trabajo metodológico de la asignatura, el papel del profesor de Inglés para elevar la calidad del aprendizaje de los estudiantes. Se reflexiona en equipos acerca de las orientaciones didáctico-metodológicas y se emiten criterios. Se escuchan ideas, valoraciones. Se valora la forma de implementación de las orientaciones didáctico– metodológicas en el proceso pedagógico profesional.

#### **Cierre.**

Se orienta la aplicación de las orientaciones didáctico-metodológicas y registrar los aspectos que deberán modificarse a partir de su puesta en práctica (experimentación).

#### **Taller 3.**

**Tema:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

**Objetivo:** Analizar la pertinencia de las orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos.

**Contenido:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos.

#### **Desarrollo:**

Se realiza un análisis acerca de las experiencias obtenidas en la aplicación de las orientaciones didáctico-metodológicas y las consideraciones de los participantes

en cuanto a las modificaciones a realizar. Se somete a consideración las nuevas orientaciones didáctico-metodológicas en caso de que exista alguna modificación.

#### **Cierre.**

Se orienta la aplicación de las orientaciones didáctico-metodológicas y registrar los aspectos que deberán modificarse a partir de su experimentación.

#### **Taller 4 ( Final )**

**Tema:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.

**Objetivo:** Valorar la factibilidad (aplicabilidad) de orientaciones didáctico–metodológicas elaboradas y la efectividad de los talleres realizados.

**Contenido:** Orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín y talleres de reflexión crítica y construcción colectiva.

#### **Desarrollo:**

Se realiza un análisis en cuanto a las experiencias obtenidas en la aplicación de las orientaciones didáctico–metodológicas elaboradas en la práctica pedagógica y las consideraciones de los participantes en cuanto a las modificaciones finales a realizar; así como de la efectividad de los talleres desarrollados. Se realiza una valoración general de las orientaciones didáctico–metodológicas y de su experimentación en la práctica pedagógica.

Se recogen las opiniones de los profesores, profesionales en formación, metodólogos integrales y directivos de la Educación Técnica y Profesional y las experiencias obtenidas con los estudiantes en lo referido a la calidad de las clases registradas y los resultados del aprendizaje. Se analizan, además, los talleres de preparación y valoración para su perfeccionamiento a partir de las opiniones de los participantes.

#### **Cierre.**

Valoración final de los resultados. Los análisis y valoraciones críticas acerca de las orientaciones didáctico-metodológicas originales, hicieron posible que se hicieran



correcciones en función de perfeccionarlas. Se corrobora la pertinencia de la propuesta a partir de los resultados de los talleres.

Después de cada taller se emplearon diferentes procedimientos para la evaluación sistemática de los resultados con el objetivo de estimular la participación, promover el intercambio de experiencias entre ellos, revelar sus valoraciones, el significado de cada tema, conocer sus criterios, la necesidad de actualizar a los que se ausentaban, entre otros. A continuación se presenta el resultado obtenido de la valoración de su factibilidad en la práctica pedagógica.

### **3.3 Resultados obtenidos de la aplicación de talleres de reflexión crítica y construcción colectiva**

A partir del desarrollo de los talleres, se enfatizó en la necesidad de ofrecer los opiniones acerca de la propuesta para perfeccionarla, precisamente los participantes enunciaron los principales criterios, señalamientos y adecuaciones pertinentes. Los criterios fueron los siguientes:

- Consideran que las orientaciones didáctico-metodológicas constituyen un elemento orientador y dinamizador en poder de los docentes que favorecen su preparación para dirigir el proceso de enseñanza-aprendizaje, y la orientación a metodólogos y directivos para la ejecución del control y evaluación de la superación de los docentes.
- Coinciden en que la aplicación práctica de las orientaciones didáctico-metodológicas contribuye al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje a partir del estudio profundo de los fenómenos que se dan en la dirección de este proceso.
- Concuerdan en que las orientaciones didáctico-metodológicas organizan de manera coherente el sistema de clases de la asignatura en la Educación Técnica y Profesional.
- Opinan que las orientaciones didáctico-metodológicas se elaboraron en correspondencia con las carencias de los docentes y sobre la base de los problemas de aprendizaje de los alumnos, por lo que contribuyen al perfeccionamiento del trabajo docente–metodológico de los profesores.

- Consideran que el diseño y desarrollo de los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva permitió elaborar actividades sustentadas en la estructuración y organización de las fases, cuyos objetivos posibilitaron establecer las vías dirigidas a los docentes para perfeccionar el proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés.
- Valoran la utilidad de las orientaciones didáctico-metodológicas, a partir de los fundamentos teóricos aportados, los cuales ayudan a actualizar las concepciones de manera práctica para utilizarlas como herramienta de trabajo de los docentes.
- Consideran valiosas las propuestas en la medida que les permiten a los docentes, profesores en formación, metodólogos y directivos de los institutos politécnicos, elevar su preparación en cuanto a la temática planteada y brindar un tratamiento adecuado al proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés.
- Coinciden en que la aplicación de las orientaciones didáctico-metodológicas favorece el trabajo de los docentes en la en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje, con énfasis en la estimulación del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.
- Valoran que los resultados del diagnóstico del estado actual de los docentes y estudiantes para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje en la Educación Técnica y Profesional, permitió caracterizar, determinar y corroborar la existencia de un problema metodológico (de investigación) identificado.

En correspondencia con lo antes expuesto, se consideran en esta valoración, los criterios emitidos por los profesores de Inglés participantes en el VI Taller Nacional del Área de Humanidades de la Educación Técnica y Profesional, celebrado en Cienfuegos, en febrero del 2006 y los del evento Pedagogía '09 de la Dirección Provincial de Educación.

Una vez concluidos los talleres de reflexión crítica y construcción colectiva se plantea la necesidad de lograr mayor calidad en la dirección del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos, para lo cual se hace una propuesta de acciones a realizar para instrumentar la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, con la ayuda del material docente.

Las principales actividades en esta etapa consisten en:

1. Observar sistemáticamente el desempeño de los docentes en la implementación de las orientaciones didáctico–metodológicas para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, sus reflexiones, opiniones y conocimiento acerca del aprendizaje.
2. Observar clases.
3. Analizar aciertos, desaciertos, si hay que cambiar alguna idea concebida.
4. Promover el intercambio, la reflexión y la valoración entre los docentes que participan en el taller.
5. Propiciar el debate profesional en torno a la solución de las dificultades.

A continuación se presenta el resultado de la implementación de las orientaciones didáctico-metodológicas a través del trabajo científico metodológico desarrollado con los docentes que imparten la asignatura de Inglés en los institutos politécnicos de la Provincia de Holguín para valorar la preparación requerida para su aplicación.

### **3.4 Introducción de las orientaciones didáctico–metodológicas a través del trabajo científico-metodológico**

Esta actividad se desarrolló con el objetivo de capacitar a los profesores de Inglés en la implementación de las orientaciones didáctico-metodológicas que se proponen e intercambiar criterios acerca de las mismas, y de esta manera lograr una adecuada preparación desde los propios escenarios de la investigación.

La capacitación se sustentó en el diagnóstico de la realidad del desempeño de los docentes y contribuyó en la elevación del nivel de preparación científico-metodológica de estos, para perfeccionar el proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés.

La investigadora propone la preparación de los docentes sobre la base de los resultados del diagnóstico, para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés.

Como aspectos a considerar en la preparación de los docentes se proponen:

- Dominar los contenidos y objetivos del programa
- Dominar las Orientaciones Metodológicas indicadas
- Conocer las particularidades de los estudiantes
- Dominar el fin y objetivos y condiciones específicas de la Educación Técnica y Profesional
- Sustentar la preparación en el diagnóstico de la realidad y en el desempeño de los docentes
- Constatar el interés y la sensibilización de los docentes para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y Profesional
- Disponer de la bibliografía y los documentos que refieren los contenidos del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.

Para la implementación de las orientaciones didáctico–metodológicas en los institutos politécnicos, a partir del trabajo científico-metodológico, se elaboró un programa de visitas de ayuda metodológica donde se obtuvieron los siguientes resultados:

De los 10 docentes visitados para la implementación de las orientaciones didáctico–metodológicas según el programa concebido, 3 fueron evaluados de **Muy Bien** para un 30 % y 7 de **Bien** para un 70%, ninguno fue evaluado de **Regular** y **Mal**.

La autora considera que teniendo en cuenta las categorías de **Muy Buena** y de **Buena** obtenidas por los docentes, se ha elevado la preparación metodológica de forma general con la aplicación de las orientaciones didáctico–metodológicas que se proponen en el trabajo, todo lo cual posibilita el perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje de la asignatura de Inglés.

Como **aspectos logrados** en la preparación de los docentes se evidenciaron las regularidades siguientes:

- Adquisición de conocimientos a partir de la aplicación de las concepciones teóricas del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.

- Integración de lo instructivo–educativo y desarrollador como condición esencial para el desarrollo de la competencia comunicativa en el aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos.
- Dominio de los objetivos del programa actual de la asignatura.
- Instrumentación de las orientaciones didáctico-metodológicas.
- Dominio del fin y objetivos de la Educación Técnica y Profesional.

Como **aspectos a continuar perfeccionando** quedaron los siguientes:

- El diagnóstico del estudiante desde lo individual y lo social con énfasis en la determinación de sus necesidades educativas y la medición de la calidad del aprendizaje por niveles de desempeño cognitivo (asimilación).
- La concepción de la clase desarrolladora.
- La disposición de la bibliografía y los documentos que refieren los contenidos acerca del aprendizaje.
- La utilización de bibliografía actualizada relacionada con la metodología de la enseñanza de las lenguas extranjeras.

A cada uno de estos aspectos que como regularidad evidenciaron los 10 docentes visitados, se le dio seguimiento en las etapas de valoración que se vienen realizando sobre la experiencia de la aplicación del material docente.

## CONCLUSIONES

Como resultado de las diferentes tareas desarrolladas por la investigadora durante el proceso investigativo, se arriban a las siguientes conclusiones:

1. El estudio diagnóstico realizado demostró que existen insuficiencias en la dirección del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, teniendo como causa fundamental la referida a la preparación de los docentes en la utilización de procedimientos desarrolladores en sus clases, incidiendo en la calidad del bachiller técnico de todas las familias de especialidades en los institutos politécnicos de la provincia de Holguín.
2. Para contribuir al perfeccionamiento del aprendizaje del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés, este debe concebirse de manera que se instruya, eduque y desarrolle de forma integrada la personalidad del estudiante, sobre la base de la determinación del diagnóstico pedagógico integral y la aplicación sistemática y consecuente de los principios y las regularidades metodológicas de la Pedagogía de la Educación Técnica y Profesional y de los principios de la enseñanza de lenguas extranjeras y del enfoque comunicativo, así como las concepciones metodológicas de la enseñanza del Inglés con fines específicos.
3. Las regularidades del proceso de enseñanza-aprendizaje del Inglés demuestran que el aprendizaje con una perspectiva desarrolladora ha sido poco utilizado por los docentes.
4. Al incorporar el tratamiento del material docente para el aprendizaje del Inglés, se satisfacen las exigencias actuales en la formación integral del bachiller técnico de todas las familias de especialidades, como una vía para lograr un mayor nivel de idoneidad en su desempeño una vez egresado en las entidades laborales.
5. La introducción del material docente mediante el desarrollo de visitas de ayuda metodológica contribuyó a elevar la preparación de los profesores de Inglés para su aplicación y control sistemático en la práctica educacional.

6. La utilización de los Talleres de Reflexión Crítica y Construcción Colectiva como método cualitativo para valorar los resultados obtenidos, demostró la significación práctica de las propuestas; así como el nivel de factibilidad y pertinencia que tiene el material docente, para contribuir al perfeccionamiento del proceso de enseñanza- aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos, contribuyendo de esta forma a resolver el problema detectado en el estudio diagnóstico realizado.

## **RECOMENDACIONES**

Culminado este trabajo, se hacen las siguientes recomendaciones:

1. Realizar investigaciones derivadas de esta, en las que se profundice en aspectos referidos a la motivación de los docentes hacia el tratamiento del aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.
2. Realizar investigaciones sobre la motivación de los docentes hacia el perfeccionamiento del proceso de enseñanza aprendizaje del Inglés en la Educación Técnica y profesional, a partir del fin y objetivos de la Educación Técnica y Profesional.
3. Valorar la posibilidad de incluir en el sistema de trabajo metodológico de los institutos politécnicos la aplicación del material docente de forma continua y sistemática.
4. Preparar metodológicamente a los metodólogos integrales y los docentes en la aplicación del material docente de manera sistemática y continua.
5. Elaborar un folleto como forma de introducción y generalización del resultado obtenido en la investigación, para ser utilizado como medio de consulta bibliográfica por los docentes, metodólogos y directivos.
6. Realizar cursos de superación profesional a los metodólogos y profesores en lo referente a la aplicación del material docente, que contribuya a su perfeccionamiento.
7. Continuar el trabajo de elaboración de materiales docentes en otras asignaturas de Formación General y Básica de los centros, las cuales carecen de bibliografías, y de esta forma contribuyan también al desarrollo del modo de actuación del bachiller técnico de todas las familias de especialidades de la Educación Técnica y Profesional.



## BIBLIOGRAFÍA

1. ABREU REGUEIRO, R.. Fundamentos básicos de la Pedagogía Profesional. / Roberto Abreu y Margarita León. La Habana. Editorial Pueblo y Educación. 2007.
2. ABREU REGUEIRO, R.. La Pedagogía Profesional: Un imperativo de la escuela y la empresa contemporánea. 105 h. Tesis (Máster en Pedagogía Profesional). ISPETP, La Habana, 1997.
3. ABREU REGUEIRO, R.. Pedagogía Profesional: una propuesta abierta a la reflexión y el debate. – 1998. – 56 h. – soporte magnético. – ISPETP, La Habana, 1998.
4. ABBOT, GERRY AND WINGRD, P. The teaching of English as an Intermediate Language. La Habana. 1989.
5. ADDINE F. Didáctica y optimización del proceso de enseñanza – aprendizaje. – IPLAC. – 1997.
6. ADDINE, F. Los principios, para la dirección del proceso pedagógico. -- en compendio de Pedagogía. -- Editorial Pueblo y Educación: La Habana 2002.
7. ALONSO BETANCOURT, L. A. La formación de competencias laborales en los estudiantes de bachiller técnico en Mecánica Industrial a través del período de prácticas pre-profesionales. -- Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas. – ISP “José de La Luz y Caballero”. Holguín, 2007.
8. ALONSO BETANCOURT, L. A. Modelo del Profesional para el técnico medio en Mecánica de Taller. (Tesis presentada en opción al Título Académico de Máster en Pedagogía Profesional). – ISPETP, La Habana, 2000.
9. ALVAREZ DE ZAYAS, C. Diseño Curricular de la enseñanza práctica. La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1992.
10. ALVAREZ DE ZAYAS, C. La escuela en la vida. – La Habana: Ed. Pueblo y Educación, 1999. – 256 p.
11. ALVAREZ DE ZAYAS, C. Metodología de la investigación científica. – 1995. – 165 h. – Soporte magnético. – Universidad de Oriente, Santiago de Cuba, 1995.
12. ALVAREZ DE ZAYAS, R. Los contenidos de la enseñanza – aprendizaje. – p. 42-61. -- En Hacia un currículum integral y flexible. – Universidad de Oriente, Santiago de Cuba. – 1997.

13. ALVAREZ DE ZAYAS, R. Los contenidos de la enseñanza – aprendizaje. – p. 42-61. -- En Hacia un currículum integral y flexible. – Universidad de Oriente, Santiago de Cuba. – 1997.
14. ANTICH de LEÓN, R. Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1988.
15. ANTICH de LEÓN, R. The Teaching of English in the Elementary and Intermediate Levels. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1979.
16. AYALA RUIZ, M. E. Principios para la enseñanza de la comprensión lectora en el Área de Humanidades. Revista Luz. Instituto Superior Pedagógico: José de la Luz y Caballero. Holguín. 2006.
17. BARNETT M. More than Meets the Eye. Foreign Language Reading. Englewood Cliffs, New Jersey, 1989
18. BERMÚDEZ MORRIS, R. Y L. M. PÉREZ M. Aprendizaje formativo y crecimiento personal. Publicado por: Editorial del Magisterio “Benito Juárez”. México, D. F. Sindicato Nacional de Trabajadores de la educación. México. 2002.
18. BERMÚDEZ, R. Y PÉREZ. L. .Aprendizaje formativo y crecimiento personal. La Habana: Editorial Pueblo y Educación 2003.
19. BERMÚDEZ SARGUERA, R. Teoría y metodología del aprendizaje / R. Bermúdez Sarguera, Marisela Rodríguez Rebutillo. -- La Habana : Ed. Pueblo y Educación, 1996.
20. BROWN, H. Douglas. Teaching by Principles. An Interactive Approach to Language Pedagogy. San Francisco State University. Printice Hall Regents. Englewood Cliffs, New Jersey. USA.1994.
21. BROWN G. Y YULE. G. Teaching the Spoken Language. Edición Revolucionaria. La Habana. 1977.
22. BRUMFIT, C.. Communicative Methodology in Language Teaching. Cambridge Language Teaching Library. 1985.
23. BYRNE, D. Teaching Oral English. Edición Revolucionaria. La Habana. 1989.
24. CAMPISTROUS PÉREZ, L. Aprender a resolver problemas matemáticos. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1996.
25. COLECTIVO DE AUTORES. Material Básico de la Maestría en Ciencias de la Educación, Módulo II, primera parte, tema: El Diseño Metodológico de la

Investigación, p. 15-30, ISBN 959-13-1428-0. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.2006.

26. DUDLEY- EVANS, T. y St. JOHN, M. Developments in English for Specific Purposes. Cambridge University Press. 1998.

27. \_\_\_\_\_. Características y tipologías de los items. –Soporte magnético. – ICCP. – La Habana. 2004.

28. CASTELLANOS SIMONS, D. Enseñar y aprender en la escuela. / CASTELLANOS, D.; LL M. J.; S. M. Editorial Pueblo y Educación, Ciudad de La Habana, 2002.

29. CASTELLANOS SIMONS, D. Enseñanza y estrategia de aprendizaje. Los caminos del aprendizaje autorregulado. – 67 h. -- soporte magnético. -- ISP "Enrique José Varona". Ciudad de la Habana. 2000.

30. CHÁVEZ RODRÍGUEZ, J. Bosquejo histórico de las ideas educativas en Cuba. - Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de La Habana. 1996.

31. CONCEPCIÓN GARCÍA, R. Rol del profesor y sus estudiantes en el proceso de enseñanza – aprendizaje. / Rita Concepción G y Félix Rodríguez E. – soporte magnético. – Universidad Oscar Lucero Moya. Holguín. 2006.

32. CÓRDOVA MARTÍNEZ, C. Consideraciones sobre la metodología de la investigación. – Soporte magnético. Centro de estudio sobre cultura e identidad. Universidad Oscar Lucero Moya. Holguín. 2006.

33. CORTIJO JACOMINO, R. Didáctica de las ramas técnicas: una alternativa para su desarrollo. – 1996. – Soporte magnético. – ISPETP, La Habana, 1996.

34. MINISTERIO DE EDUCACIÓN. Modelo educativo de la escuela politécnica cubana.. – Soporte magnético. La Habana. 2004.

35. DANILOV, M. A. Didáctica de la escuela media. / M. A. Danilov y M. Skatkin. – Editorial Libros para la Educación. La Habana. 1980.

36. DAVIDOV, V. V. Formación de la actividad docente en los escolares. -- Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1987.

37. Didáctica y optimización del proceso de enseñanza – aprendizaje. Soporte magnético. IPLAC. La Habana. 1998.

38. ENRÍQUEZ O´FARRIL, I. Programa de Inglés de 10mo grado. Editorial Pueblo y educación. La Habana. 2006.

39. ENRÍQUEZ O´FARRIL, I. Programa de Inglés de 11no. grado Editorial Pueblo y educación. La Habana. 2006.

40. ENRÍQUEZ O'FARRIL, I. Programa de Inglés de 12mo. grado. Editorial Pueblo y educación. La Habana. 2006.
41. ENGELHARDT, H. Fundamentos de la Práctica Integral de las Lenguas Extranjeras en la Escuelas de Idiomas de la Educación de Adultos. Editorial Pueblo y educación. La Habana. 1980.
42. FAEDO, A. Comunicación oral en lenguas añadidas: un reto pedagógico actual. ISP: "José de la Luz y Caballero." Holguín. 1994.
43. FRAGA RODRIGUEZ, Rafael. Metodología de las áreas profesionales. Material mimeografiado. ISPETP. La Habana. 1997.
44. FUENTES GONZÁLEZ, Homero Calixto. Dinámica del proceso de enseñanza – aprendizaje. Material mimeografiado. Universidad de Oriente. Santiago de Cuba. 1996.
45. GARCIA BATISTA, G. Maestría en Ciencias de la Educación. Módulo III. Mención en Educación Técnica y Profesional. Segunda Parte / GARCÍA B.G. ROBERTO ABREU R. Editorial Pueblo y Educación. MINED. Cuba. 2007.
46. GARCIA BATISTA, G. Temas de Introducción a la formación pedagógica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. Cuba. 2004
47. GARCÍA y CASTAÑEDA, J.A. Municipalidad Holguinera. Comentario Histórico.1898 – 1955. Imprenta Hermanos Legrá. Holguín. 1942.
48. GARCÍA GUTIÉRREZ, A. Programa de orientación familiar para la educación de la sexualidad de los adolescentes. (Tesis presentada en opción al grado científico de Doctora en Ciencias Pedagógicas). Holguín. 2001.
49. GONZALEZ RODRÍGUEZ, A. Orientaciones didáctico-metodológicas para contribuir a la formación de una conducta sexual responsable ante las ITS/VIH/SIDA en los estudiantes del Instituto Politécnico de Informática: "Mayor General Calixto García Iñiguez. Tesis presentada en opción al Título Académico de Máster en Ciencias de la Educación. ISP: "José de la Luz y Caballero". Holguín. 2008.
50. GONZÁLEZ REY, F. Comunicación, personalidad y desarrollo. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 1985.
51. GONZÁLEZ SOCA, A. M. Nociones de sociología, psicología y pedagogía / Ana M. González Soca y Carmen Reynoso Cápiro. Editorial Pueblo y Educación La Habana. 2002.

52. GONZÁLEZ CASTRO, V. Diccionario Cubano de Medios de Enseñanzas y Términos Afines. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1993.
53. GONZÁLEZ M: Psicología para educadores. [Editorial. Pueblo y Educación. La Habana. 1995.
54. HERNANDEZ CIRIANO, I. El proceso pedagógico profesional: un abordaje teórico y metodológico. – Soporte magnético.. ISPETP. La Habana. 2000.
55. HUTCHINSON, Tom. Y WATERS, Allan. English for Specific Purposes. Cambridge University. 1987.
56. KLIMBERG, Lothar. Introducción a la didáctica general. – La Habana: Editorial Pueblo y Educación. 1978.
57. LABARRERE REYES, G. Pedagogía. / VALDIVIA PAIROL G. E. Editorial Pueblo y Educación. La Habana .1988.
58. LEÓN G, M. Modelo para la integración escuela politécnica- mundo laboral en la formación de profesionales de nivel medio. (Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctora en Ciencias Pedagógicas). – ISP "Enrique J Varona", La Habana. 2003
59. LEONTIEV, A. V. Actividad. Conciencia. Personalidad. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 1982.
60. LÓPEZ HURTADO, J. Fundamentos de la Educación. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 2000.
61. MARTÍ, J. Ideario Pedagógico. Maestros Ambulantes. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1997.
62. ----- . Maestría en Ciencias de la Educación. CD N° 1 y 2. / ADDINE F. La Habana: Editorial. Pueblo y Educación. La Habana. 2005.
63. ----- . Maestría en Ciencias de la Educación. Fundamentos de la investigación educativa. Tabloides I y II. / ADDINE, F. Editorial. Pueblo y Educación. La Habana. 2005.
64. ----- . Maestría en Ciencias de la Educación. Tabloide II. Curso: Herramientas para la dirección del aprendizaje y sus implicaciones didácticas. La Habana. 2004.
65. ----- . Material Básico de la Maestría en Ciencias de la Educación, Módulo III, tercera parte, tema: La Evaluación en la ETP, p. 6- 39, ISBN 978-959-13-151-9. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.2007.

66. -----. Material Básico de la Maestría en Ciencias de la Educación, Módulo III, tercera parte, tema: Taller de Tesis, p.71-94, ISBN 978-959-13-151-9. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.2007.
67. -----. Material Básico de la Maestría en Ciencias de la Educación, Módulo III, primera parte, tema: Fundamentos y Problemas Actuales de la Pedagogía Profesional, p. 39-65, ISBN 959-13-1459-0. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.2006.
68. MACHIN ARMAS, P. El Desarrollo de la Competencia Comunicativa Audi – oral en Inglés del personal de Recepción Hotelera en el sector del turismo. (Tesis presentada en opción al Título de Máster en Ciencias de la Educación). ISP: José de la Luz y Caballero. Holguín. 2008.
69. MEDINA BETANCOURT, A. La Competencia Metodológica del Profesor de Lenguas Extranjeras. Revista de los Centros de Profesores de La Palma. Canarias. España .No. 24. 1998.
70. MEDINA BETANCOURT, A. Modelo Didáctico para garantizar la Competencia Metodológica para dirigir el Aprendizaje de una Lengua Extranjera. Revolución en el Contexto Educacional. Revista Educación en América Latina y el Caribe.1998.
71. MEDINA BETANCOURT, A. Glossary: Improve your Methodological Register with more than 600 Terms. ISP: José de la Luz y Caballero. Holguín.2006.
72. MEDINA BETANCOURT, A. Didáctica de los idiomas: ¿Cómo enseñar el castellano y las lenguas extranjeras en cualquier nivel de educación? Ediciones CEDEDID. Colombia. 2006.
73. MEDINA BETANCOURT, A. Modelo de competencia metodológica del profesor de Inglés para el perfeccionamiento del proceso de enseñanza – aprendizaje en el nivel medio. (Tesis presentada en opción al Grado Científico de Doctor en Ciencias Pedagógicas). ISP: José de la Luz y Caballero. Holguín.2004.
74. MEDINA BETANCOURT, A. Principios metodológicos para la enseñanza aprendizaje de las lenguas extranjeras. -Artículo en Soporte Magnético- ISP: José de la Luz y Caballero. Holguín. 2006.
75. MEDINA BETANCOURT, O. Metodología para el uso del software educativo: “ Sunrise ” por los estudiantes de 10mo. Grado del municipio Mayarí.

(Tesis presentada en opción del Título Académico de Máster en Ciencias de la Educación). 2008.

76. MARTIN G, R. La investigación – acción. / MORALES G. M. Material mimeografiado. ISPETP. La Habana. 1992.

77. MITJANS MARTÍNEZ, A. Creatividad Personalidad y Educación. Editorial y Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 1995.

78. MORAGUEZ IGLESIAS, A. Propuestas de indicadores para evaluar la eficiencia educacional en las escuelas politécnicas industriales de la provincia Holguín. (Tesis presentada en opción al Título Académico de Máster en Educación), -- IPLAC. La Habana. 2001.

79. NÓCEDO DE LEÓN, I. Metodología de la investigación pedagógica y psicológica. I Parte. / ABREU GUERRA E. . Editorial. Pueblo y Educación. La Habana. 1984.

80. NÓCEDO DE LEÓN, I. Metodología de la investigación pedagógica y psicológica. II Parte. / ABREU GUERRA E. Editorial. Pueblo y Educación. La Habana. 1984.

81. OROZCO, G. La investigación en comunicación desde la perspectiva cualitativa, pp. 83 – 84. Instituto Mexicano para el Desarrollo Comunitario, A. C Guadalajara.1997.

82. PATIÑO RODRÍGUEZ, M. del R. El Modelo de Escuela Politécnica. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 1998.

83. PÉREZ MARTÍN, L. La personalidad: su diagnóstico y su desarrollo. / Lorenzo Pérez. Editorial Pueblo y Educación. Ciudad de la Habana. 2004.

84. ----- . Maestría en Ciencias de la Educación. Mención en Educación Técnica y Profesional (Segunda parte). Editorial Pueblo y Educación. MINED. La Habana. 2006.

85. PRIETO C. D. En Diálogo e interacción en el proceso pedagógico. Ediciones El Caballito. México. 1985.

86. PUIG, S. La medición de la eficiencia en el aprendizaje de los alumnos. Una aproximación a los niveles de desempeño cognitivo. – Soporte magnético. – ICCP. La Habana. 2004.

87. RICO MONTERO, P. El aprendizaje desarrollador. Soporte magnético .ICCP. La Habana. 2003.

88. RICO MONTERO, P. La Zona de Desarrollo Próximo (ZDP). Procedimientos y Tareas de Aprendizaje. – soporte magnético. 2003.
89. RICHARDS, J. y T. S. R. Approaches and Methods in Language Teaching: A Description and Analysis. Cambridge University press, UK. 1998.
90. ROBINSON, P. English for Specific Purposes Today. Cambridge University Press. Cambridge. 1991.
91. ----- . III Seminario Nacional para Educadores .Ministerio de Educación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana.2003.
92. ----- . V Seminario Nacional para Educadores. Ministerio de Educación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 2005.
93. ----- . VI Seminario Nacional para Educadores. Ministerio de Educación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 2006.
94. ----- . VII Seminario Nacional para Educadores. Ministerio de Educación. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. .2007.
95. SALAS PERA, R. Educación en Salud. Competencia y desempeño profesionales. Editorial Ciencias Médicas. La Habana. 1999.
96. SILVESTRE ORAMAS, M. Aprendizaje, educación y desarrollo. Editorial. Pueblo y Educación. La Habana 1999.
97. SILVESTRE ORAMAS, M. Hacia una didáctica desarrolladora./ ZILBERSTEIN T. J. Editorial Pueblo y Educación. La Habana. 2002.
98. TERROUX, G. and WOODS H. Teaching English in a World at Peace. Canadian International Agency. Mc Gill University. Montreal. Canadá.1991.
99. VIGOSTKY, L. S. Pensamiento y lenguaje. – Editorial. Pueblo y Educación, La Habana, 1995.
100. VIGOSTSKY, L. S. Interacción entre la enseñanza y el desarrollo. Selección de lecturas de Psicología de las Edades. Tomo III. ENPES. La Habana. 1988.



## ANEXO 1

### ENCUESTA A PROFESORES

Estimado profesor (a) la presente encuesta tiene como objetivo determinar la preparación que tienen los docentes para desarrollar el proceso de enseñanza – aprendizaje del Inglés desde una perspectiva desarrolladora. Acudimos a usted para solicitarle el máximo de sinceridad y seriedad al responder las preguntas que a continuación se relacionan y se le ofrece las gracias por su valiosa cooperación.

Años de experiencia en educación\_\_\_\_\_,

Años de experiencia en la Educación Técnica y Profesional\_\_\_\_\_.

Años de experiencia en la asignatura\_\_\_\_\_,

1. El estado actual del aprendizaje de los estudiantes en la asignatura de Inglés lo evalúo de:

Alto \_\_\_\_\_ Promedio \_\_\_\_\_ Bajo\_\_\_\_\_.

2. ¿Consideras importante concebir la dirección del proceso de enseñanza – aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos desde una perspectiva desarrolladora?      Sí\_\_\_\_\_                                      No\_\_\_\_\_

a) Argumente.

3. ¿Te sientes preparado para utilizar este enfoque en tus clases?

Sí\_\_\_\_\_                      No\_\_\_\_\_                      Parcialmente\_\_\_\_\_

4. Seleccione cuáles de las siguientes habilidades contribuyen a la comunicación:

a) ----- Redactar textos breves y sencillos en el idioma Inglés.

c) ----- Expresarse oralmente.

f) ----- Leer y comprender textos orales y escritos relacionados con su vida social y laboral.

g) ----- Escuchar textos orales en Inglés.

5. Las orientaciones metodológicas del programa actual de la asignatura las considero:

Adecuadas\_\_\_\_\_                      Suficientes\_\_\_\_\_                      Insuficientes\_\_\_\_\_

## ANEXO 2

### ENCUESTA A ESTUDIANTES

Estimado estudiante la presente entrevista tiene como objetivo perfeccionar el proceso de enseñanza – aprendizaje de la asignatura de Inglés. Le agradecemos su colaboración, respondiendo con sinceridad las preguntas siguientes:

1. ¿Conoces el objetivo de la enseñanza del Inglés en tu escuela?

Sí\_\_\_\_\_ No\_\_\_\_\_ No estoy claro\_\_\_\_\_ Nunca me lo han dicho\_\_\_\_\_

2. ¿Has desarrollado alguna de las actividades siguientes?

Siempre      A veces      Nunca

- Trabajo en pareja.
- Dramatizaciones.
- Redactas resúmenes en Inglés.
- Conversas en Inglés.
- Respondes en Inglés.
- Escuchas diálogos en Inglés.
- Vinculas el Inglés con tu especialidad.

3. ¿Cómo evalúas el estado actual del aprendizaje de los contenidos que recibes en la asignatura de Inglés? Marque con una X

Alto \_\_\_\_\_ Promedio \_\_\_\_\_ Bajo\_\_\_\_\_

a) Argumenta tu respuesta

4. ¿Cómo te gustaría que fuera la clase de Inglés?

- Motivadora\_\_\_\_\_
- Integradora\_\_\_\_\_
- Sólo vinculada con mi especialidad\_\_\_\_\_
- Reproductiva\_\_\_\_\_

5. Relaciona las actividades que con mayor frecuencia realizas en la clase de Inglés.

## ANEXO 3

### ENTREVISTA A DIRECTIVOS

#### **Estimados metodólogos integrales y directivos:**

El objetivo de esta entrevista es obtener información acerca de la calidad del proceso de enseñanza–aprendizaje del Inglés que dirigen los profesores de Inglés que ha visitado, lo cual será de gran utilidad para el perfeccionamiento de dicho proceso.

Las respuestas sinceras a las interrogantes que aquí se le plantearán, nos resultarán provechosas. Desde este mismo instante le damos las gracias por su valiosa ayuda.

1. ¿Contribuyen los profesores de Inglés al aprendizaje de los contenidos de la asignatura desde una perspectiva que instruya, eduque y desarrolle la personalidad de los estudiantes?
2. En las clases visitadas los profesores propician que los estudiantes se expresen oralmente, lean y comprendan textos orales y escritos y redacten mensajes breves?
3. ¿Cuáles son las principales insuficiencias que presentan los profesores para perfeccionar el proceso de enseñanza–aprendizaje del Inglés en los institutos politécnicos ?
4. Según su criterio, ¿ qué sugerencias Ud. les daría para perfeccionar el proceso de enseñanza–aprendizaje en la ETP ?

## ANEXO 4

### GUÍA PARA LA OBSERVACIÓN Y EVALUACIÓN DE LA CLASE.

MINED, 2006.

#### Datos Generales.

Escuela: \_\_\_\_\_ Municipio: \_\_\_\_\_ Provincia: \_\_\_\_\_

Grado: \_\_\_\_\_ Grupo: \_\_\_\_\_ Matrícula: \_\_\_\_\_ Asistencia: \_\_\_\_\_

Nombre del docente: \_\_\_\_\_ Licenciado \_\_\_\_\_ Profesor en formación \_\_\_\_\_

Asignatura: \_\_\_\_\_ Tema de la clase: \_\_\_\_\_

Forma de organización del proceso: \_\_\_\_\_ Tiempo de duración \_\_\_\_\_

Instancia que realiza la observación \_\_\_\_\_

Nombre, cargo y categoría del observador \_\_\_\_\_

Indicadores a evaluar:	B	R	M
<b>Dimensión I: Organización del proceso de enseñanza aprendizaje.</b>			
1.1. Planificación de la clase en función de la productividad del proceso de enseñanza-aprendizaje.			
1.2 . Aseguramiento de las condiciones higiénicas y de organización del proceso de enseñanza-aprendizaje.			
<b>Dimensión II: Motivación y orientación hacia los objetivos.</b>			
2.1. Aseguramiento del nivel de partida mediante la comprobación de los conocimientos, habilidades y experiencias precedentes de los alumnos			
2.2. Establecimiento de los nexos entre lo conocido y lo nuevo por conocer.			
2.3. Motivación y disposición hacia el aprendizaje de modo que el contenido adquiera significado y sentido personal para el alumno.			
2.4. Orientación hacia los objetivos mediante acciones reflexivas y valorativas de los alumnos teniendo en cuenta para qué, qué, cómo y en qué condiciones van a aprender.			
<b>Dimensión III: Ejecución de las tareas en el proceso de enseñanza-aprendizaje.</b>			
3.1 Dominio del contenido.			
3.1.1. No hay omisión de contenidos			
3.1.2. No hay imprecisiones o errores de contenido.			
3.1.3. Coherencia lógica.			

3.2. Se establecen relaciones intermateria o/e interdisciplinarias.			
3.3 Se realizan tareas de aprendizaje variadas y diferenciadas que exigen niveles crecientes de asimilación, en correspondencia con los objetivos y el diagnóstico.			
3.4. Se utilizan métodos y procedimientos que promueven la búsqueda reflexiva, valorativa e independiente del conocimiento.			
3.5. Se promueve el debate, la confrontación y el intercambio de vivencias y estrategias de aprendizaje, en función de la socialización de la actividad individual.			
3.6. Se emplean medios de enseñanza que favorecen un aprendizaje desarrollador, en correspondencia con los objetivos.			
3.7. Se estimula la búsqueda de conocimientos mediante el empleo de diferentes fuentes y medios.			
3.8. Se orientan tareas de estudio independiente extractase que exijan niveles crecientes de asimilación, en correspondencia con los objetivos y el diagnóstico.			
<b>Dimensión IV: Control y evaluación sistemáticos del proceso de enseñanza-aprendizaje.</b>			
4.1. Se utilizan formas (individuales y colectivas) de control, valoración y evaluación del proceso y el resultado de las tareas de aprendizaje de forma que promuevan la autorregulación de los alumnos.			
<b>Dimensión V: Clima psicológico y político-moral.</b>			
5.1 Se logra una comunicación positiva y un clima de seguridad y confianza donde los alumnos expresen libremente sus vivencias, argumentos, valoraciones y puntos de vista.			
5.2. Se aprovechan las potencialidades de la clase para la formación integral de los alumnos, con énfasis en la formación de valores como piedra angular en la labor político-ideológica.			
5.3. Contribuye con su ejemplo y con el uso adecuado de estrategias de trabajo a la formación integral de sus estudiantes.			

**Otras observaciones que desee destacar:**

**Evaluación .....**

**Firma del docente .....**

**Firma del Observador.....**

**Firma del docente .....**

**Firma del Observador.....**

## ANEXO 5

### GUÍA PARA LA REVISIÓN DEL PLAN DE CLASES

8. Se planifica la clase en función de las necesidades básicas de aprendizaje de los estudiantes:

- Siempre \_\_\_\_
- A veces \_\_\_\_
- Nunca\_\_\_\_\_

9. Se emplean como métodos fundamentales:

- Explicativo –ilustrativo.
- Elaboración conjunta.
- Trabajo Independiente.

10. El proceso se concibe con un enfoque que instruya, eduque y desarrolle:

- Siempre \_\_\_\_
- A veces \_\_\_\_
- Nunca\_\_\_\_\_

11. En la planificación de la tarea se tiene en cuenta:

#### 4.1 INSTRUCTIVA.

a) Concebida por niveles de asimilación, según el diagnóstico.

- Reconocimiento Siempre A veces Nunca
- Reproducción
- Producción parcial
- Producción

b) Se planifica a partir del diagnóstico del estudiante.

- Siempre \_\_\_\_
- A veces \_\_\_\_
- Nunca\_\_\_\_\_

#### 4.4 EDUCATIVA.

a) Se le da salida a los ejes de transversales:

- TPI y de formación de valores.
- Educación para la salud.
- Desarrollo sostenible.
- Educación medio ambiental.

- Seguridad de trabajo.
- Práctica contra incendios

#### 4.5 **DESARROLLADORA**

a) Le dan salida a las habilidades rectoras:

- Expresión oral                      Siempre      A veces      Nunca
- Expresión escrita
- Comprensión lectora
- Comprensión auditiva

b) Las tareas que más se utilizan en las clases son:

- Reproductivas
- Productivas parcialmente
- Productivas

d) Vínculo del contenido con la especialidad. Enfoque profesional.

- Siempre \_\_\_\_
- A veces \_\_\_\_
- Nunca\_\_\_\_\_

## **ANEXO 6**

El Proceso Pedagógico Profesional está constituido por el conjunto de actividades académicas, laborales e investigativas que se llevan a cabo en la escuela politécnica y en la empresa con el fin de formar un técnico competente en la Educación Técnica y Profesional. Para que la clase de Inglés que se imparte a los estudiantes de los institutos politécnicos de la provincia de Holguín, se corresponda con el fin y objetivos de la ETP, el contenido debe desarrollarse con un enfoque profesional en función de las familias de especialidades siguientes:

1. Mecánica
2. Eléctrica
3. Construcción
4. Geodesia y Cartografía
5. Química Azucarera, Biología y Alimenticia
6. Agropecuaria
7. Informática
8. Contabilidad
9. Servicios
10. Servicios Sociales



## ANEXO 7

La selección de los textos.

Existen requisitos que los profesores deben conocer cuando van a seleccionar los textos que sus estudiantes leerán:

1. **La legibilidad:** los textos deben seleccionarse según el nivel de los estudiantes. Los que contienen una combinación de estructuras gramaticales difíciles y varios elementos de léxico, pueden impedir la comprensión, si el manejo del idioma los estudiantes es limitado. Esto no significa que los textos no contengan nuevos elementos, por el contrario, los nuevos elementos deben estar presentados, pero no deben ser demasiados porque los estudiantes pueden perder el interés si encuentran el texto demasiado difícil.

2. **La explotabilidad:** Aun cuando los estudiantes disfrutan la lectura, los textos tienden a ser inútiles si no se explotan para desarrollar la comprensión de los estudiantes. Algo de interés relacionado con esto es que los textos no deben usarse para enseñar idioma, sino para hacer que los estudiantes aprendan cómo usarlo para llegar al contenido. La explotabilidad es precisamente la que brinda oportunidades para integrar las habilidades del idioma.

3. **La conveniencia:** los textos deben seleccionarse según las necesidades e intereses de los estudiantes. Los profesores deben investigar por medio de entrevistas, encuestas, etc. , cuáles son los intereses de los estudiantes y tenerlos en cuenta al seleccionar un material de lectura. La mayor importancia de la conveniencia radica en el hecho que este requisito involucra a los otros dos, pero no incluye una respuesta a las necesidades de los estudiantes y a las posibilidades de un texto tenga que ser adaptado a un propósito, sino que también tiene que ver con ambos, el nivel de los estudiantes para entender y las oportunidades que el texto podría brindarle para lograr la integración de las habilidades.

## ANEXO 8

### ESTRUCTURA DIDÁCTICA DE LA CLASE DE INGLÉS EN LA E.T.P.

#### 1. CRÉDITOS

En el plan de clases, el profesor declara de manera explícita el **tema, unidad, asunto, sumario, temáticas**, etc; o sea como acostumbra a hacerlo cada cual de manera tradicional.

#### 2. BIBLIOGRAFÍA

Se declara la bibliografía a utilizar, fundamentalmente el texto básico y otra bibliografía complementaria que se utilizó en la preparación de la clase. Esto debe hacerse según norma de asentamiento, pero para que no sea tan esquemático, puede declarar el título del libro y el autor fundamentalmente.

#### 3. OBJETIVO

El objetivo debe formularse con una concepción **formativa**, ahora bien ¿qué entender por objetivo formativo? El objetivo formativo es un modelo pedagógico del encargo social que refleja los **propósitos, metas y aspiraciones** a alcanzar por el futuro técnico, que indican las **transformaciones graduales** que se deben producir en su manera de **sentir, pensar y actuar**.

Cuando hablamos de transformación gradual en la manera de **sentir**, hacemos referencia al desarrollo de las **cualidades y valores** de la personalidad del estudiante (saber ser), a partir de las potencialidades educativas que ofrezca el contenido a impartir en la clase. Estas cualidades y valores se determinan mediante la aplicación de instrumentos de diagnóstico fundamentalmente, de la entrega pedagógica que se realice del grupo de estudiantes y de las potencialidades educativas del contenido a impartir.

Si nos referimos a la transformación gradual en la manera de **pensar**, se hace referencia al desarrollo del pensamiento lógico del estudiante (saber). Esto está referido a los **conocimientos** que aprenderá o ejercitará durante la clase.

Y si se trata de la transformación gradual en la manera de **actuar**, se hace referencia al desarrollo de **habilidades lógicas o intelectuales y profesionales** en su personalidad (saber hacer)

En el análisis anterior han quedado los **COMPONENTES DIDÁCTICOS** del objetivo formativo:

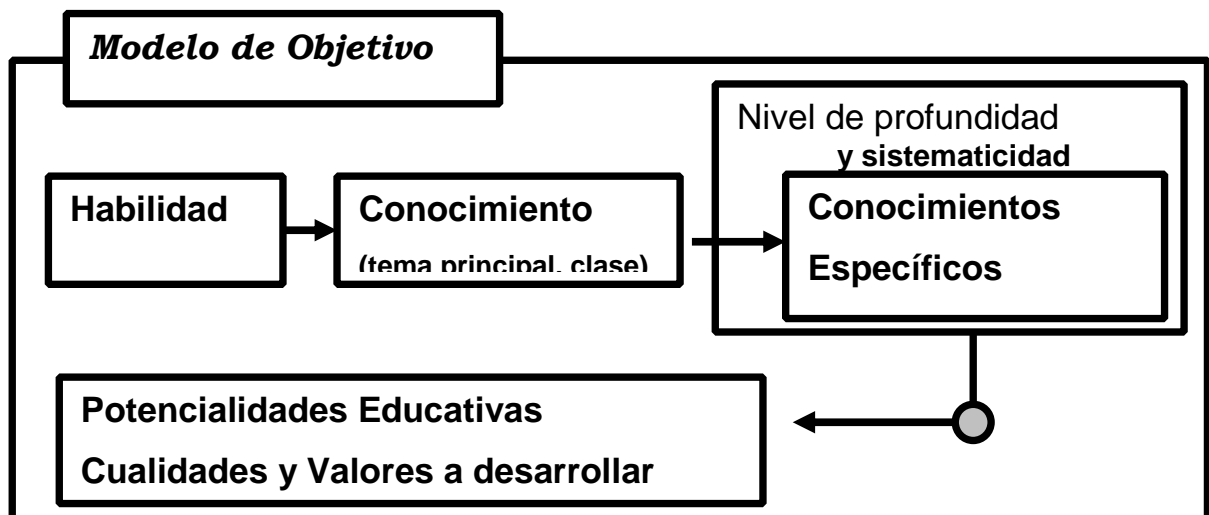
- La habilidad que indica *¿qué van hacer mis estudiantes en la clase?*
- El conocimiento que indica *¿qué van a saber mis estudiantes en la clase?*

- El nivel de profundidad que indica **¿hasta dónde lo van hacer?**. Con ello se logra que el objetivo sea medible, cumplible y lograble a corto, mediano y largo plazo.
- El nivel de sistematicidad que indica **¿En qué orden lógico lo van a hacer?** Este nivel está interrelacionado con el nivel de profundidad.
- Las cualidades y valores que indican **¿qué cualidades y valores desarrollar en la personalidad del estudiante, durante el contenido a impartir en la clase?**

Estas cualidades y valores se determinan a partir del diagnóstico general que se tiene de los grupos a los que se les imparte clase. Veamos algunos ejemplos de cualidades y valores que se pueden desarrollar en una clase: laboriosidad, responsabilidad, disciplina tecnológica, colectivismo, patriotismo, lectura e interpretación de textos, ortografía, redacción, expresión oral y escrita, normas de comportamiento y convivencia social, cálculo numérico, habilidades lógicas e intelectuales (valorar, argumentar, definir, comparar, clasificar, interpretar, caracterizar, entre otras)

¿Cómo formular un objetivo formativo? En el siguiente modelo, se refleja como escribirlo en el plan de clases, de manera que cumpla con sus componentes.

**ESQUEMA Nº 1. MODELO LITERAL DE UN OBJETIVO FORMATIVO**



**4. PROYECCIÓN DE LAS TAREAS DOCENTES**

La **tarea docente** es la célula fundamental de la clase, a través de su aplicación se le da cumplimiento al objetivo formativo declarado. ¿Qué es una tarea docente? La tarea docente es una actividad orientada durante el desarrollo de la clase, dirigida a crear **situaciones de aprendizaje**. Una situación de aprendizaje es una condición que provoca el profesor, el texto de estudio, los medios tecnológicos o el propio proceso del trabajo profesional, para motivar la actividad del estudiante en función del logro del objetivo formativo.

**CARACTERÍSTICAS** de la tarea docente con una concepción desarrolladora:

1. Tiene que ser concebida en función del modelo guía de aprendizaje. En la asignatura de Inglés
2. Presentar exigencias que estimulen el desarrollo intelectual (pensamiento lógico), la valoración del conocimiento revelado y de la propia actividad, a través de ejercicios y situaciones donde el estudiante **aplique** el conocimiento aprendido.
3. Debe dar respuesta a las necesidades **educativas** de los alumnos (diagnóstico), todo lo cual se pondrá de manifiesto en su formulación y control. Estas necesidades a las que dará respuesta, deben estar en coherencia con las **cualidades** y **valores** a desarrollar en el objetivo formativo.

Estas cualidades y valores se determinan a partir del diagnóstico general que se tiene de los grupos a los que se les imparte clase. Ejemplos de cualidades y valores que se pueden desarrollar en una clase: laboriosidad, responsabilidad, disciplina tecnológica, colectivismo, patriotismo, lectura e interpretación de textos, ortografía, redacción, expresión oral y escrita, normas de comportamiento y convivencia social, cálculo numérico, habilidades lógicas e intelectuales (valorar, argumentar, definir, comparar, clasificar, interpretar, caracterizar, entre otras)

- Los **medios de enseñanza** de los que deberá auxiliarse el profesor para la realización de la tarea (láminas, maquetas, objetos reales, tiras fílmicas, medios de proyección de imágenes fijas o en movimiento, materiales docentes, libros, etc)

- La **evaluación** indica cómo evaluar a los estudiantes durante la clase (lo cual no quiere decir que sea a todos. Para ello se recomienda emplear las técnicas de evaluación conocidas, tales como: preguntas orales, escritas y pruebas de actuación.

Por otra parte, es importante puntualizar que una clase deberá tener la menor cantidad de tareas docentes, el profesor debe buscar, a partir de su creatividad y estilo propio, la manera de proyectar sus tareas docentes con una concepción **integradora**.

Por último, el plan de clases llevará:

## **5. ORIENTACIÓN DEL ESTUDIO INDEPENDIENTE.**

Según la RM 119/ 2008, la orientación del estudio independiente (tarea para la casa y de preparación para la próxima clase), parte de la misma concepción (concepto) de una tarea docente, la diferencia estriba en que en la tarea docente el estudiante realiza su actividad en el aula, o sea, en la clase, mientras que en el estudio independiente, la realiza en su hogar o fuera de la clase.

El estudio independiente puede ser concebido en dos direcciones fundamentales:

1. Estudio independiente para la **ejercitación** de contenidos
2. Estudio independiente para la **búsqueda** de nuevos contenidos.

En ambos casos, el estudio independiente deberá reunir las mismas características de la tarea docente, porque de hecho, constituye una tarea más.

En la concepción del estudio independiente, se debe cumplir con la siguiente estructura didáctica:

- **Objetivo** que se persigue **¿qué va a hacer el estudiante?**
- **Situación de aprendizaje**: puede ser un ejercicio, una búsqueda de nuevo contenido (autopreparación para la próxima clase), una investigación, etc. Esto responderá a la interrogante referida a **¿cómo va a realizar el estudiante la situación de aprendizaje** concebida por el profesor?. En este sentido, el profesor indicará un orden lógico de pasos que deberá seguir el estudiante para que no se pierda a la hora de realizar su estudio y quede bien orientado.
- **Bibliografía**. Se orienta la bibliografía que deberá emplear para la realización del estudio independiente. Responde a **¿qué bibliografía utilizar?**
- **Evaluación**. Se da respuesta al estudiante de la siguiente interrogante **¿cómo voy a ser evaluado** en el estudio independiente?
- **Fecha de entrega**. Se indica **el tiempo** que tiene el estudiante para la realización del estudio independiente.

## ANEXO 9

### REQUISITOS PARA LA ELABORACIÓN DE LOS EJERCICIOS DE TEXTO.

Una mejor actuación de los estudiantes se alcanza cuando son orientados adecuadamente en el proceso de comprensión de un texto. Ellos pueden adquirir la información necesaria cuando trabajan un texto con actividades apropiadas que exigen el uso del idioma extranjero con un propósito comunicativo.

Existe un considerado número de consideraciones a tener en cuenta al elaborar los ejercicios de comprensión del texto, que son:

Un ejercicio nunca debe ser impuesto en un texto. El propio texto debe sugerir qué ejercicios son más adecuados a él.

- Es aconsejable usar el material auténtico y estar seguro que los estudiantes están interesados en el tema del texto que ellos van a leer. Esto es vital si los profesores quieren que sus estudiantes mejoren sus habilidades de lectura y se sientan motivados hacia el tema.
- Al elaborar los ejercicios, el profesor debe tener presente las habilidades cognitivas (la predicción, la inferencia, distinguir las ideas principales de los detalles, llegando a conclusiones, etc) que quiere desarrollar en los estudiantes.
- Es recomendable empezar los ejercicios desde la comprensión global hacia la comprensión detallada; comenzar con el significado global del texto, sus funciones y objetivo, en lugar de trabajar con el vocabulario o las ideas más específicas.
- Integrar la lectura con el resto de las habilidades. Los ejercicios de comprensión lectora nunca deben separarse del resto de las habilidades.
- Posibilitar la oportunidad de usar el idioma de forma natural, porque en la vida real, cuando no hablamos o escribimos sobre lo que hemos leído, relacionamos lo que hemos leído con algo que pudimos haber oído. Un punto importante aquí, es que cuando las habilidades verbales se integran, no es necesario seguir rígidamente la secuencia del aprendizaje del idioma descrita como presentación-práctica-producción.
- A partir de que el objetivo principal es que los estudiantes se comuniquen, esto se debe ajustar según el nivel de los estudiantes, sus necesidades y el tipo de material que se usa. Esto contribuye a que los estudiantes se comuniquen mejor.

## ANEXO 10

### Clasificación general para el sistema de ejercicios

- |   |   |
|---|---|
| 1- Por su forma                           | a) Ejercicios lingüísticos (sistema de la lengua) |
|   | b) Ejercicios comunicativos condicionales         |
|   | c) Ejercicios comunicativos                       |
|   | d) Ejercicios completamente comunicativos         |
| 2- Por el sistema de la lengua            | a) Ejercicios fonológicos                         |
|   | b) Ejercicios gramaticales                        |
|   | c) Ejercicios lexicales                           |
| 3- Por la habilidad a desarrollar         | a) Comprensión auditiva                           |
|   | b) Expresión oral                                 |
|   | c) Comprensión lectora                            |
|   | d) Expresión escrita                              |
| 4- Por el nivel de asimilación            | a) Ejercicios de reconocimiento                   |
|   | b) Ejercicios de reproducción                     |
|   | c) Ejercicios de producción                       |
| 5- Por el tipo de respuesta               | a) No verbal                                      |
|   | b) Oral o verbal                                  |
|   | c) Escrito  |
| 6- Por el nivel de los Estudiantes        | a) Principiantes                                  |
|   | b) Intermedios                                    |
|   | c) Avanzados                                      |
| 7- Por la preparación de los estudiantes. | a) Con preparación                                |
|   | b) Sin preparación                                |
| 8- Por el tipo de respuesta               | a) Una respuesta correcta                         |
|   | b) Más de un respuesta correcta                   |

## ANEXO 11

### **Propuesta de ejercicios por niveles de asimilación.**

#### **CLASE DE LECTURA**

A continuación se proponen actividades típicas para la clase de lectura.

##### **Para la fase mientras leen:**

- Leer para buscar la idea general
- Leer para buscar información específica
- Distinguir ideas principales de detalles
- Localizar ideas en el texto
- Ejercicios de verdadero o falso / Correcto o incorrecto / Si o no
- Ejercicios de señalar ideas
- Señalar la idea-palabra que no corresponde
- Enlazar
- Subrayar
- Organizar cronológicamente
- Ejercicios de completar (espacios en blanco/cuadros/tables...)
- Ejercicios de selección múltiple
- Escribir preguntas de acuerdo con las respuestas
- Responder preguntas
- Establecer relaciones dentro o entre las oraciones
- Trabajo con el "cloze text"
- Resúmenes de ideas/párrafos...

##### **Para el trabajo con la gramática y el vocabulario**

- Ejercicios de completar (palabras, expresiones, formas gramaticales)
- Buscar en el texto (oraciones, palabras, frases,...)
- Buscar equivalentes (de palabras o expresiones) en inglés o español
- Ejercicios de selección múltiple....
- Ejercicios de enlazar ( palabras y sus correspondientes significados o definiciones, sinónimos, antónimos..... )
- Buscar en el diccionario ....
- Eliminar la palabra que no corresponde
- Crucigramas, sopa de letra....



### **Para la fase de post-reading:**

- Evaluar el contenido del texto
- Sintetizar y evaluar lo leído
- Extraer conclusiones lógicas
- Expresar oralmente lo leído (debates, simulaciones, situaciones problemáticas, asignar roles...)
- Dar la opinión personal acerca de lo leído
- Discutir en equipos los aspectos más importantes
- Expresar de forma escrita lo leído (resúmenes, notas breves, cartas, nuevas versiones, etc.....)

### **CLASE DE ESCRITURA**

#### **Tipología de ejercicios para la clase de escritura:**

- Hacer oraciones frases poniendo las palabras en un orden correcto
- Vuelva a escribir éstos....
- Escriba otras formas de decir....
- Complete la conversación usando las expresiones de la lista
- Organice el texto/diálogo en un orden lógico
- Transforme en....
- Complete la siguiente tarjeta/texto/carta
- Describe en un párrafo breve.....
- Lea el diálogo y prepare un párrafo sobre lo que sucede
- Resuma las ideas principales del texto
- Formule preguntas sobre el tema que usted ha discutido y escoja a un compañero en el aula para hacerle una entrevista
- Haga un resumen de las ideas más importantes que su compañero dijo durante la entrevista
- Responda estas preguntas en forma de párrafo. Use los conectores dados
- Después de leer el diálogo diga si las ideas son V o F. Luego escriba la parte de la parte de la información del texto que justifica su opción
- Dictado de palabras, frases, funciones, oraciones...

## **CLASE DE PRÁCTICA ORAL**

### **Tipología de ejercicios para la clase de expresión oral:**

Las tareas docentes deben diseñarse desde la práctica controlada a la práctica creativa. En la práctica controlada las actividades son precomunicativas, donde a menudo existe un modelo de lenguaje u una situación, mayor guía del profesor y una corrección dinámica. En la práctica creativa abundan las actividades de práctica libre, oportunidades para comunicarse entre ellos, prevalece la producción parcial. Las actividades son puramente comunicativas, los estudiantes usan el lenguaje; generalmente no existe modelo, solo la situación, la corrección es menor y el control es reducido.

- Preguntas y respuestas
- Repetición de parlamentos
- Práctica en parejas
- Asignar roles
- Dramatizaciones
- Transposiciones
- Simulaciones
- Completar diálogos con espacios en blanco y dramatizarlos
- Hacer conversaciones espontáneas
- Preparar reportes orales
- Hablar sobre el tema del diálogo
- Asignar temas para que hablen sobre ellos

## ANEXO 12

### **Procedimiento para el uso de los métodos productivos en la clase desarrolladora.**

El profesor de Inglés tendrá la flexibilidad de estructurar didáctica y metodológicamente sus clases mediante su empleo.

Para el **método de trabajo independiente**:

1.1 Dividir el grupo en equipos o parejas (según el diagnóstico y nivel de desempeño en el que están ubicados).

1.2 Orientar en la clase la tarea de estudio independiente, que puede ser de la clase anterior o de la nueva clase.

- Para alumnos sin nivel, orientar ejercicios del nivel de reconocimiento.
- Para alumnos de nivel 1 (bajo), orientar ejercicios del nivel reproductivo.
- Para alumnos de nivel 2 (promedio), orientar ejercicios del nivel de producción parcial.
- Para alumnos de nivel 3 (aventajados), orientar ejercicios del nivel productivo. (para su solidez y reafirmación).

De esta forma se atenderá lo individual y la zona de desarrollo potencial de cada estudiante.

Como se puede apreciar el profesor orientará en la tarea de estudio independiente la lectura, comprensión e interpretación de un determinado contenido del Inglés.

Una vez que el estudiante realice el estudio del contenido, procede a realizar los ejercicios orientados de forma diferenciada, atendiendo al diagnóstico y el nivel de asimilación (contextualización al Inglés).

La diferencia aquí estriba en que los estudiantes realizarán el estudio de los contenidos revelando un aprendizaje de forma cooperada (pues están ubicados en equipos o en parejas, según lo conciba el profesor y la matrícula del grupo).

1.3 Orientar la exposición del resultado del ejercicio por equipos según el diagnóstico.

De esta forma se atiende lo individual y lo social que constituye uno de los rasgos que caracterizan al aprendizaje desde una perspectiva desarrolladora.

1.4 Controlar durante la exposición de los estudiantes los siguientes aspectos:

- La responsabilidad y la laboriosidad en la realización del ejercicio orientado.

- La lectura e interpretación que realicen los estudiantes de los contenidos de los ejercicios.
- El tránsito de un nivel de desempeño (asimilación) al otro de manera reflexiva y regulada (dominio de contenido según nivel de asimilación del ejercicio).
- La disciplina tecnológica en la apropiación de los contenidos del Inglés.
- El desarrollo de habilidades comunicativas: hablar, escuchar, leer y escribir.

1.5 Debatir profesionalmente con el resto de los equipos en las posibles vías de solución del ejercicio.

1.6 Evaluar integralmente a los estudiantes siguiendo las sugerencias que las que se proponen a continuación:

1. Aplicar como formas organizativas para el desarrollo de las clases: el trabajo grupal.
2. Evaluar integralmente al estudiante.

En tal sentido el profesor, atendiendo a su creatividad y flexibilidad, evaluará el aprendizaje del estudiante, teniendo en cuenta para ello las siguientes **sugerencias:**

- El sistema de evaluación establecido para la asignatura.
- El desarrollo cognitivo (conocimientos) – instrumental (habilidades) alcanzado por el estudiante durante el aprendizaje con la ayuda del material docente.
- El desarrollo afectivo – volitivo y conductual (cualidades y valores) alcanzado durante el aprendizaje.

En correspondencia con el procedimiento anteriormente analizado cada profesor de Inglés tendrá la flexibilidad de estructurar didáctica y metodológicamente sus clases mediante el empleo del trabajo independiente como método para activar el proceso de enseñanza-aprendizaje.

## EJEMPLO DEMOSTRATIVO.

Para ilustrar cómo se implementan las orientaciones didáctico-metodológicas propuestas en la práctica pedagógica, se toma como base la unidad 11 de segundo año, cuyo contenido se relaciona con las funciones comunicativas: Suggesting / asking and giving information.

Metodológicamente, cada unidad del programa ha sido estructurada en aproximadamente 7 clases, estrechamente relacionadas entre sí. Estas clases son las siguientes:

- 1.- Trabajo con las microsituaciones.
- 2.- Trabajo con el diálogo.
- 3.- Ejercitación oral del diálogo.
- 4.- Trabajo con el texto.
- 5.- Ejercitación del texto.
6. Ejercitación oral y escrita. (Integración de habilidades).
7. Ejercitación oral y escrita. (Integración de habilidades).

De este sistema de clases, se toma la clase 4, que es la correspondiente al trabajo con el texto, para la demostración se hará vinculada, específicamente, con la familia de especialidades: Industrial, para lo cual se hace una propuesta de tareas docentes por niveles de desempeño (asimilación) a partir de las fases por las que transita el proceso de lectura.

El objetivo que se persigue en ella es que los estudiantes comprendan y apliquen la información del texto y fortalezcan sus conocimientos sobre el cuidado del medio ambiente desde su profesión como técnicos.

**Objective:** Comprehend the text Pollution and Industries up to an applicative level, reinforcing the students' attitude towards the environment.

**Text:**

“Pollution and Industries”.

Many cities around the world today are havely polluted. Manufacturing processes employed by some industries and lack of consumer demand demand for environmentally safe products have contributed to the pollution problem. One result is that millions of tons of glass, paper, plastic and metal containers are produced and these are difficult to dispose of.

In Cuba, however, more and more consumers are choosing "Green" and demanding that the products they buy are safe for the environment. Before they buy a product, ask questions like these: "Will this hairspray damage the ozone layer?" "Can this metal container be recycled or can it only be used once?". In this way, technicians of the industrial branch should be very careful when the production of factories and industries are going to be planned.

A recent survey shows that two out of five adults now consider the environmental safety of a product before they buy it. It means that industries must now change the way they make and sell their products to make sure they are green, that is, friendly to the environment. Only a few years ago, it was impossible to find green products in the supermarkets, but now there are hundreds. Some industries have made the manufacturing of clean and safe products their main point. The concern for a safer and cleaner environment is making factories rethink how they do their business. No longer will the public accept the old attitude of "Buy it, use it, throw it and forget it".

1.- Read the following words.

<b>INDUSTRIES</b>	<b>ENVIRONMENT</b>	<b>POLLUTION</b>	<b>METAL</b>
<b>PLASTIC</b>	<b>CLEAN</b>	<b>CITIES</b>	

- a) Is there any relation among them?
- b) What the text might be about?
- c) Write everything you know about the topic.

2.- The title of the text is "Pollution and Industries". Relate it to what we have discussed previously.

3.- Read the text and tick the idea that best suits it.

- a) ----- Several health problems because of pollution.
- b) ----- Industrial processes affect the environment.
- c) ----- People's struggle to avoid pollution.
- d) ----- Importance of the environment.

4.- Say if the following ideas appear in the text.

<b>YES</b>	<b>NO</b>	<b>IDEAS</b>
-----	-----	Names of cities polluted carelessly.
-----	-----	Results of an interview.
-----	-----	Role of the industrial technicians.
-----	-----	Quantity of industries affecting the environment.

5.- Write **T** or **F** according to the text.

- 1.- ----- Some industries have contributed to the pollution problem.
- 2.- ----- Great amounts of products are disposed of.
- 3.- ----- Green products are made of different substances.
- 4.- ----- Technicians should take care of the production plan at factories.
- 5.- ----- Some industries' manufacturing processes must remain the same.

6.- Choose **a** or **b**.

- 1.- Many people prefer green products because they are-----.  
a) better made                      b) environmental safe
- 2.- Industries must produce green products because-----.  
a) these are in all supermarkets      b) consumers want to buy them.
- 3.- An urgent need in many industrial cities is reducing-----.  
a) the number of customers          b) careless manufacturing processes.

7.- Find in the text and copy a sentence expressing suggestion. -----  
-----.

8.- Answer the following about the text.

- 1.- Why are many cities polluted around the world?
- 2.- Are consumers conscious of their demands?
- 3.- What is the message of the expression "green" products?
- 4.- What do you think about the "throw it, for get it" attitude?
- 5.- Why do you consider necessary to avoid pollution nowadays?

9.- Discuss with your classmates the following questions. (Pair – work)

- a) What should you do to recycle things?
- b) What should you do to save energy?
- c) What should you do protect the ozone layer?
- d) Are you and your family green shoppers?

10.- Make an oral report of the most important ideas of the text.

11.- Write a composition in no less than 60 words. "Pollution: a threat to mankind".

## DEMOSTRACIÓN DE LAS ESTRATEGIAS PARA LLEGAR AL SIGNIFICADO DE LAS PALABRAS.

- 1.- **Synonym:** Lack is a synonym of absence.
- 2.- **Opposition:** Damage is the opposite of protect.
- 3.- **Definition:** A technician is a person who is specialized in a technical specialty at a polytechnical institute.
- 4.- **Multiple context:** Some products are recycled at factories.  
There are tons of recycled products at factories and industries.
- 5.- **Cognates:** Words that are the same or similar in both languages.

SPANISH	ENGLISH
<u>metal</u>	<u>metal</u>

- 6.- **Mimes:** Industries must now change... and the professor mimes change.

### 7.- Pictorial procedures:

Thematic picture: It conveys no specific meaning. But informs the students about the theme to be discussed and allow them to anticipate or guess at the meaning of the vocabulary to be encountered. Eg. A picture of a street full of papers, plastic, etc.

Pnemonic Picture: It could be a series of pictures. They help students to remember elements of language that have been studied. For instance, pictures with the seasons of the year.

Semantic picture: It conveys meaning accurately. That is it when the teacher shows a picture with the ozone layer hole drawn and says: "This is the ozone layer ."  
In that picture could appear nothing else but the ozone layer mentioned.